

研究小組

研究計劃負責人：林純純女士（匡智會服務主任）

蕭敏康博士（香港理工大學康復治療科學系副教授）

成員：李帶倫女士（匡智會職業治療師）

鍾韶珮女士（匡智會職業治療師）

趙偉麟先生（匡智會職業治療師）

何翠芳女士（匡智會中心經理）

劉嘉寶女士（匡智會社會工作者）

陳卓傑先生（匡智會職業治療師）

黎家通先生（匡智會研究主任）

劉子茵女士（匡智會項目主任）

藍敏芝女士（香港理工大學副研究員）

石望華先生（香港理工大學研究助理）

目錄

(一) 研究小組	<i>P.1</i>
(二) 目錄	<i>P.2</i>
(三) 前言	<i>P.3</i>
(四) 「『結構化教學法』應用於自閉症人士之研究計劃」報告	<i>P.4 - P.28</i>
1. 摘要	
2. 引言	
3. 研究方法	
4. 結果	
5. 討論	
6. 參考文獻	
7. 附錄	
8. 附件	
(五) TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊 (第二版) 的信效度研究	<i>P.29 - P.59</i>
1. 摘要	
2. 引言	
3. 研究方法	
4. 結果	
5. 討論	
6. 參考文獻	
7. 附錄	
(六) 研究個案執行經驗分享	<i>P.60 - P.99</i>
1. 外出購物，Easy Go!	
2. 阿文的新體驗	
3. 從結構化教學法看重組結構	
4. 閒情畫意	
5. 運動添趣味	
(七) 研究計劃總結	<i>P.100 - P.101</i>
(八) 鳴謝	<i>P.102</i>

前言

匡智會成立以來，一直本著「匡扶智障」的服務宗旨，致力為智障人士提供優質的教育及適切的訓練服務。我們深信智障人士應與其他社會人士一樣享有同等的權利、自由及責任；而透過適當的訓練，他們一樣可以自力更生，回饋社會。

本會致力提升訓練及服務質素，隨著服務的發展，本會的服務對象中患有自閉症的智障人士日益增多，但業界對於自閉症人士的訓練服務及方法仍然很匱乏。故本會特意申請社會福利署社會福利發展基金贊助「『結構化教學法』應用於自閉症人士之研究計劃」及為TEACCH Transition Assessment Profile (Second Edition) (TTAP)翻譯中文版本。一方面冀望推動結構化教學法 (TEACCH) 在本會的應用，另一面是希望將TTAP這評估手冊翻譯成中文版本，使它的應用能更普遍及鼓勵更多業界同工採用。本會於2014年邀得香港理工大學康復治療科學系副教授蕭敏康博士合作進行上述研究，是次研究得蕭博士的支持，使研究過程得以順利進行並取得成功。

現時本港有關自閉症人士研究的文獻十分有限，業界因應服務的需要及對相關知識的追求是很殷切的。本研究報告中的63位年齡介乎16-40歲患有自閉症的參加者來自本會9個成人服務單位的智障學員。參與研究的人員有職業治療師、社會工作者及復康訓練導師，他們用了2年多的時間為參加者作評估、訂立目標、推行訓練、訓練修訂評估及分析，以證實TEACCH對於自閉症人士的學習及技巧掌握的有效性。而研究過程中亦讓32位參加者得到度身訂造的TEACCH訓練計劃，為他們提供了適切的服務，是次研究確定了利用TEACCH訓練策略及方法對於自閉症人士學習新的技巧成效較一般恆常訓練學習得更快及更易掌握。

同時，本會得到PRO-ED出版社的允許，讓本會出版TTAP的中文版本《TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)》，亦藉著蕭博士的協助及多名專家小組的審核，修訂手冊的「直接觀察評量」項目的內容效度、文化相關性及信度而達至很高的信效度。這對於《TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)》的本地化有很大貢獻，使它能更切合本地社會的應用。

在此，謹代表匡智會多謝蕭敏康博士、專家小組、研究小組成員及各單位同事的參與，更要多謝研究的參加者及其家長的支持，讓研究得以成功及順利進行，為自閉症人士服務及訓練作出貢獻。冀望業界同工以研究為藍本，承先啟後，繼續進行對有裨益於服務使用者的研究及探討。

匡智會主席
潘展聰先生

「『結構化教學法』應用於自閉症人士之研究計劃」報告

蕭敏康博士
副教授
康復治療科學系
香港理工大學

林純純女士 服務主任
鍾韶珮女士 職業治療師
匡智會

摘要

本研究是評估結構化教學法 (Treatment and Education of Autistic and related Communication-handicapped Children, TEACCH) 計劃在教授年輕成年患有自閉症譜系障礙人士 (簡稱自閉症人士) 實用技能的果效。本次研究採用的實驗設計，是對比實驗組 (n=32) 和對照組 (n=31) 兩組達成訓練目標的成效。我們使用《TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)》(C-TTAP) 識別合適的訓練範疇，然後使用目標達成量表(Goal Attainment Scaling, GAS)為每位參加者訂立三個獨立具體化的個別訓練目標。之後我們把參加者分配到實驗組或對照組，受測者繼續日間展能中心或工場的日常訓練，實驗組在20節的訓練中，應用了TEACCH設計的訓練課程。結果顯示實驗組和對照組兩組的實用技能在基準、中期和期末評估都有所提升($F = 146.66, p < .001$)，但實驗組比對照組在GAS分數有更明顯的升幅($F = 15.40, p < .001$)。然而，兩組在計劃前和後的C-TTAP分數都沒有明顯的變化。研究結果顯示以TEACCH教授中度及輕度智障的自閉症人士的特定實用技能是有效的。本報告亦會討論實驗結果對臨床研究及工作的意義。

關鍵詞：

TEACCH，自閉症，成人，評估，實用技能

引言

自閉症譜系障礙 (Autism Spectrum Disorder) 是一組發展障礙，特徵包括有社交障礙、語言和非語言溝通困難、狹窄的興趣及重覆和刻板的行為 (American Psychiatric Association, 2013)。自閉症人士的成因部份是遺傳，而且涉及多種心理、社會和環境因素，這些因素的互相影響或會導致此障礙呈現相當大差異的表徵。雖然大部份自閉症人士在溝通、與他人建立關係和情緒管理有一定困難；但他們也有廣泛的學習能力和才能，這能促進他們在家中和社區中獨立，或成為其障礙。由於自閉症有可能大大阻礙他們的社交和情緒發展，所以照顧和養育自閉症子女時，往往對照顧者是一個很大的挑戰。

過去三十年，在教育及康復界別出現了一系列專為自閉症人士而設的教育性、發展性、和行為訓練模式。不少文獻顯示全面而密集的早期或5歲前介入，對自閉症兒童和青少年的適應表現有較大益處 (Lovaas, 1987; Ozonoff & Cathcart, 1998)。在這些標準教育和訓練策略中，Treatment and Education of Autistic and related Communication-handicapped Children (TEACCH) 所開發的教育和訓練計劃已被世界各地的教育學家和治療師廣泛採用，並被視為是少數有實證支持的訓練方式之一 (Mesibov, Shea, & Schopler, 2005)。TEACCH訓練是專為自閉症人士而設計的系統學習和服務計劃 (Schopler & Reichler, 1971)。它的目的是協助自閉症人士發展個人的強項、技能、興趣和需求，從而令他們有最充分的準備面對獨立生活。TEACCH訓練計劃的設計，是利用自閉症人士的長處及透過以下元素，處理他們的學習障礙：1) 善用視覺策略和良好資訊；2) 結構化教學的學習環境和課程；3) 利用他們的獨特興趣鼓勵他們參與活動，並在學習中獎勵他們；4) 以一個「正常化」(社會務實發展性) 的方式來發展有意義和自發的溝通 (Mesibov & Shea, 2009)。

TEACCH在教育及康復界別中廣受接納及廣泛推行，但它現存實證上仍有數個研究缺口。第一，只有很少的評估研究關於TEACCH的整體成效和影響 (Mesibov & Shea, 2009; Ozonoff & Cathcart, 1998; Schwartz, Garfinkle, & Bauer, 1998)。近期亦有一些文獻顯示，利用一系列的發展和功能性評估工具評估TEACCH的成效時，顯示未能有顯著的果效。雖然TEACCH在教授社交技巧和處理不良適應行為的果效較大，但仍非常需要重覆進行這些研究 (Virues-Ortega, Julio, & Pastor-Barriuso, 2013)。然而，有不少證據支持TEACCH的教學原則和具體教學策略，例如怎樣使用視覺策略和結構以促進有意義的溝通和功能 (Mesibov & Shea, 2009)。

第二，現有很大部分研究都是評估TEACCH對教導年幼自閉症兒童的功効，較少針對青少年和成年自閉症人士的研究 (McPheeters et al., 2011; Tsang et al., 2006; Warren et al., 2011)。在青少年和成人的研究中，文獻多集中在高功能自閉症或阿斯伯格綜合症上，所以這些研究結論未必能普遍應用於其他低功能的自閉症人士中。目前尚未有清楚實證支持TEACCH的結構性學習方法能如在兒童一樣，有效應用在成年自閉症人士中。

第三，成年自閉症人士可能在年幼時對結構性學習方法（像TEACCH）有不同程度的接觸(Levy & Perry, 2011)，實在不容易招收在以前從未接觸過TEACCH的成年自閉症人士，邀請他們參加研究的同質性樣本是很具挑戰性。

第四，系統性文獻回顧顯示，不同的訓練會令認知能力、語言能力和適應行為有由輕微到顯著的進步；但由於要進行全面標準化評估發展成果是需要使用較多資源，多年來並不多研究能使用標準量表探討發展成果(例如 Tsang et al., 2006)。

此外，如果評估時間相隔過長(如一至兩年)，有可能難以將所有影響歸功於TEACCH；如果評估的時間過短（如幾星期至一個月），TEACCH計劃也許不能對評估結果造成影響。

最後，許多成效研究的質素並不高 (Anderson et al., 2003)。現有的實證文獻以小樣本研究 and 個案研究形式進行，並佔了顯著比例(例如 Hume & Odom, 2007)。隨機對照試驗則較罕見(Levy & Perry, 2011; Warren et al., 2011)。

本研究旨在針對以上提及的當前文獻的研究缺口。首先，本研究評估TEACCH對成年自閉症人士的成效，針對這類研究在現有的文獻是很匱乏。其次，本研究招收的受測者為有中度至輕度智障的自閉症人士，他們是正在接受展能中心或職前訓練；本研究結果可補足TEACCH缺乏對中至低功能組別自閉症人士的實證不足。再者，本次研究的目標亦測試TEACCH對青少年至成年自閉症人士訓練的果效，因為很多這年齡組別的參加者在年少時未有接受任何TEACCH的系統化和結構性學習方法。而參與是次臨床研究設定的教育及康復治療專業人員都曾接受使用TEACCH策略及使用TEACCH訓練的培訓，包括訓練原則、程序和策略。最後，目前研究是採用實驗方法，目標是提升類似研究的水平，以達到對照試驗的大部份標準。

方法

本次研究的目標是評估TEACCH訓練在提升成年自閉症人士生活實用技能的成效。

■ 研究參加者

研究參加者是從匡智會的8間日間展能中心 / 暨宿舍及1間庇護工場以立意抽樣招募，全部參加者都符合以下條件：1) 年齡16至40歲；2) 被診斷患有自閉症譜系障礙；3) 有中度至輕度智障；4) 定期參加職業性、功能性或生活技能訓練；5) 在過去6個月內沒有接受使用TEACCH的訓練課程。全部符合選擇條件的參加者參加研究和組成了樣本群；然後他們會被分配到實驗組和對照組。

本次研究的樣本大小是根據假設 α 是.05而定，規模效應是小 (Cohen's $d=.40$)，研究是分析兩組參加者 (相等樣本大小)和三個重複測量時的分別。使用樣本量估算軟件PASS12計算 (Hintze, 2013)，樣本大小需要達至在.80統計檢定時，每組參加者需達到29人，即參加者樣本總數需最少58人。

■ 工具

本研究主要使用了兩種評估工具。《TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)》(C-TTAP)用作篩選受測者在六個功能範疇中，實用技能的長處和限制。另外，使用目標達成量表(Goal Attainment Scaling, GAS) 方法，治療師根據C-TTAP評估結果，及其他非正式評估結果 (如面談及日常觀察)，為每位受測者設計獨立的個別訓練目標；訓練目標於開始時的基準、中期和訓練完結後進行評估(附件4)。

目標達成量表(Goal Attainment Scaling,GAS)。目標達成量表採用了個人化和標準參照的方法，能用作評估臨床服務和教育成果(King, McDougall, Palisano, Gritzan, & Tucker, 1999)，尤其被廣泛應用於評估治療自閉症兒童和青少年的學習和訓練成果方面(Pfeiffer, Koenig, Kinnealey, Sheppard, & Henderson, 2011; Ruble, McGrew, & Toland, 2012)。治療策劃員會為每位受測者制定三個個別訓練目標，而目標必須包含C-TTAP六個功能範疇中的一至兩個範疇。治療策劃員會就每個目標為受測者制定獨特的、可量度的行為目標描述。GAS目標的預期成果是以一個5級量表計算：由-2 (極低於預期結果)、-1 (稍低於預期結果)、0 (預期結果)、+1 (稍超於預期結果)和 +2 (極超於預期結果)。在研究的基準，每個目標的目標達成水平需設定在-1或-2。

我們使用了兩種方法以監察每位參加者的目標達成量表的信度、效度及質素。第一，我們為撰寫GAS目標的治療策劃員提供培訓課程，並為他們設計了「**具體量度指標例子**」(附件1)及「**目標達成量表(GAS)常見問題清單**」(附件2)以監管GAS目標的質素(Ruble, McGrew, & Toland, 2012; Kiresuk, Smith, & Cardillo, 1994)。我們委派了一些評審員，使用「**目標達成量表(GAS)常見問題清單**」審查治療策劃員所撰寫的GAS目標，是否出現評級重疊或評級之間的空隙，或成果指標是否具體和可量度。治療策劃員收集「**目標達成量表(GAS)常見問題清單**」的意見，然後根據審查結果為目標作出改良及修訂。第二，治療策劃員需用「**目標達成量表(GAS)客觀檢核評分表**」(附件3)諮詢受測者的個案社工(及家長；如有需要)，就可量度性、難度和等距離的原則，檢查所建議的目標是否適合參加者(Turner-Stokes, 2009; Ruble, McGrew, & Toland, 2012)。同時，我們委派了一些評審員，使用檢查表審查治療策劃員所撰寫的GAS目標，如檢查目標之間的水平是否出現很大的重疊或差距，或成果指標是否具體和可量度。治療策劃員收集撰寫目標質素的意見，然後根據同行評審結果再為目標作出改良及修訂。

TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)(C-TTAP)。TEACCH Transition Assessment Profile (TTAP)是為學生邁向青少年及成人的過渡計劃，提供功能評估數據而設計(Mesibov, Thomas, Chapman, & Schopler, 2007)。它是為14歲以上輕度至嚴重智障的自閉症人士而計的標準參考評估。研究小組把TTAP翻譯成中文版本《TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)》(C-TTAP)，專家小組其後審查了C-TTAP的內容效度和文化相關性。數個評估項目被修改及修訂，從而令評估項目更有文化相關性。

我們使用了C-TTAP的「直接觀察評量」，它是個基於表現的評估，由專業人員執行，根據受測者的評估表現以三級制評分：已能掌握(Passing, P)、部分掌握(Emerging, E)和未能掌握(Failing, F)。C-TTAP的評估項目涵蓋六個功能範疇，包括工作技能(Vocational Skills, VS)、工作行為表現(Vocational Behaviors, VB)、獨立生活技能(Independent Functioning, IF)、消閒技能(Leisure Skills, LS)、功能性溝通技巧(Functional Communication, FC)、及與人相處技巧(Interpersonal Behavior, IB)。根據C-TTAP的評估結果，及其他非正式評估結果(如：面談、日常觀察)，我們選出一至兩個功能範疇，而受測者需在那功能範疇取得部分掌握級別的項目，或「直接觀察評量」的72項目以外而個案社工及家長均認為重要及有發展潛質的項目。然後以GAS方法為受測者制定訓練目標；而所有受測者在訓練計劃開始之前和之後都需進行C-TTAP評估。

■ 程序

本次研究獲香港理工大學倫理委員會及匡智會批准。在招募參加者期間，我們向潛在參加者的家長或監護人簡介本研究之目的及程序，及其子女可如何參與，然後邀請他們參加。參加者之家長或監護人需簽署「參與研究同意書」確實。

我們檢查了全部符合挑選資格的參加者後，將他們分配至實驗組和對照組。之後我們為全部受測者以C-TTAP進行評估，及進行其他非正式評估(如：面談、日常觀察)，以選定受測者在C-TTAP的一至兩個功能範疇(在六個功能範疇內)，而受測者需在那功能範疇取得部分掌握級別的項目，或「直接觀察評量」的72項目以外而個案社工及家長均認為重要及有發展潛質的項目。我們根據一至兩個已選定的功能範疇，為每位受測者制定三個訓練目標。個人化的GAS目標制定後，實驗組受測者在9星期內繼續參與他們的恆常訓練課程，其中在他們20節的訓練中，應用了TEACCH設計的訓練課程。對照組則如常參加他們的恆常訓練課程。

全部治療策劃員早前已在美國參加了TEACCH的培訓，或參加了由往外國考察的專業人員教授TEACCH的訓練。由於執行導師會為受測者在日常流程中，跟進治療策劃員所制定的目標，我們亦為執行導師安排了TEACCH的培訓課程。為了確保TEACCH訓練計劃的傳遞質素，我們邀請了受測者的個案社工於每次訓練開始前填寫「治療質素監察評核表」(附件5)，以確保教材的完整，及提供同行評審，包括計劃的傳遞質素和計劃符合TEACCH的原則及策略的多或少。另外，執行導師在受測者每次訓練完成後，會填寫訓練及出勤紀錄(附件6)。

TEACCH訓練計劃的成果，是以對比GAS於開始前的基準、中期、及計劃完結後期末的分數來評估。全部評估皆由不知情、受過臨床觀察及使用GAS培訓的評估員進行。為了讓評估時間表更可行，所有基準評估應與第一節訓練相距不多於三天；中期評估應於受測者完成第10節訓練當天或相距不多於兩天半內進行；而期末評估應在第20節訓練當天或之後不多於兩天半內進行。當訓練計劃完結時，我們亦會使用C-TTAP進行評估測試，看受測者在整體的實用技能上已進行訓練的功能範疇表現水平有否變化。

研究結果

本次研究總共有63名受測者參加，他們被分配到實驗組 (n = 32)及對照組(n = 31)。大部份受測者都是男性(n = 55, 87.3%) (表 1)。對照組的平均年齡是30.5 (SD = 5.5)，實驗組是28.7 (SD = 5.1)。大部份(n = 54, 85.7%)的受測者屬中度智障，而其餘則屬輕度智障。實驗組和對照組之間在平均年齡($t = 1.36, p = .18$)、不同性別的受測者的比例差異($\chi^2 = .44, p = .71$)、或智障程度 ($\chi^2 = .07, p = .99$)均沒有明顯差異。

治療策劃員根據每位受測者的需要，用GAS方法設定三個訓練目標，根據每位受測者的需要而設計。值得注意的是，相比起工作行為表現 (10.8%)、消閒技能 (11.7%)和與人相處技巧 (11.7%) 範疇，有更多訓練目標是工作技能(25.8%)、獨立生活技能 (20%)和功能性溝通技巧 (20%) 範疇中訂立。經參考同行評審的建議修訂後，所有GAS訓練目標被評定為是合適、相關、及撰寫良好。實驗組和對照組在基準的目標達成水平沒有明顯差異($t = .45, p = .66$)。

兩組GAS分數的匯總統計展示於表2，平均分數的圖解演示則可從圖1找到。圖1及表2顯示兩組在基準的平均分數接近-1.5。兩組的GAS分數在計劃的中期 (第10節) 和期末 (第20節) 都有上升；但隨時間推移，實驗組比對照組在分數上升得更多。這亦與重複測量GLM的結果一致 (表3)，顯示受測者組間和受測者組內效應全部都有統計顯著性。實驗組比對照組的GAS分數有更明顯的上升($F = 15.40, p < .001$)。全部受測者的GAS分數在三次評估都明顯上升($F = 146.66, p < .001$)，而組別與時間效應之間亦有明顯的互動效應作用($F = 13.85, p < .001$)。

當進一步分析不同訓練範疇的GAS成果，顯示實驗組和對照組在工作技能($F = 4.01, p = .05$)、獨立生活技能($F = 17.77, p < .001$)和功能性溝通技巧($F = 5.67, p = .02$)的訓練範疇在GAS成果有明顯不同。兩組之間在消閒技能的成果不太明顯($F = 3.68, p = .07$)，而工作行為表現($F = 2.78, p = .12$)和與人相處技巧($F = 1.63, p = .22$) 範疇中的目標變化則為不顯著。

我們亦進行了重複測量GLM，比較實驗組和對照組受測者的C-TTAP於訓練前和訓練後的分數。結果顯示C-TTAP前測和後測的分數變化沒有明顯不同。

討論

■ TEACCH訓練的成效

與恆常訓練計劃比較，本研究結果證明應用TEACCH訓練相比恆常訓練更能令成年自閉症人士提升學習實用技能的能力。而這可透過實驗組的GAS與對照組相比有更高的訓練目標，達成水平更明顯顯示出成效。重複測量GLM的組內效應顯示對照組和實驗組兩組在GAS分數上都有明顯上升，然而實驗組的GAS分數升幅比對照組的升幅更高。這項研究結果，為TEACCH能有效應用在輕度至中度智障成年自閉症人士增添一項重要的成效實證。

在我們分析訓練測試中六個功能範疇的正面影響時，發現實驗組在工作技能、獨立生活技能和功能性溝通技巧上，比對照組明顯地高。在以上三個功能範疇的規模效應(partial η^2)界乎 .10 至 .30，可視為中至大幅效應(Miles & Shevlin, 2001)。此結果顯示在教授不同範疇的功能性目標時，TEACCH的效用可能有異。與另外三個功能範疇相比，包括與人相處技巧、工作行為表現及消閒技能這三個功能範疇，TEACCH訓練似乎比較難在短期內達成目標。然而，由於在不同功能範疇訂立了數目不同的目標，所以需小心演繹以上結果。在訂立較少目標的受測者範圍中，分析的統計力量較低。在未來研究TEACCH在不同功能範疇的影響時，研究人員可嘗試確保每個功能範疇都訂立不低於某個數量的目標，以提供充足的數據作比較。

值得注意的是，儘管GAS分數有明顯的提升，受測者的C-TTAP分數並沒有明顯的變化。這個不顯著結果可歸因於目前研究的性質為短期（9個星期內需完成20節TEACCH訓練），以及C-TTAP的預期目的。C-TTAP是為記錄長時間功能獨立性的進展而設計，及一般預計每六至十二個月進行。C-TTAP在評估TEACCH的長期影響更為合適，若能延長訓練為6至12月，及只評估受測者訂立訓練目標的功能性範疇內，研究效果會更大。

■ 研究意義

是次研究結果支持TEACCH對成年自閉症人士的有效性，及支持正在計劃在日間展能中心和職業康復服務中為自閉症人士實行TEACCH訓練。不過，在這些環境全面實行TEACCH，可能會有潛在的挑戰。首先，日間展能中心和職業康復服務是為有智力和發展障礙的人士提供服務而設計。職業康復服務（包括庇護工場及輔助就業）的目標群組除了有智力和發展障礙人士，也可能包括精神和身體殘障人士。所以在設立專門為自閉症人士而設的結構化學習空間，會有實際的限制。其次，日間康復服務經常使用行為、指導和職業訓練的手法，未必與TEACCH的教學學習策略完全一致。考慮以上幾點，唯一可行的方法是安排自閉症人士每星期參加兩至三次特定的TEACCH訓練課程，或全面進行職員培訓及環境改善，以將TEACCH策略延伸至全中心。

GAS在本次研究的作用是監察和展示個別訓練計劃的成果，而它亦能顯示出TEACCH在本次研究的成果。雖然訂立個別目標在特殊教育和復康服務十分常見，但全面實行GAS需要大量的職員培訓和持續監督。所以用GAS方式編寫目標時，有必要制定方針和質量保證程序以確保目標的具體、相關和可量度性。

■ 研究限制

本次研究中有幾個限制。第一，每位實驗組受測者只能在9星期內完成20節密集式訓練；因需要大量人力資源調配以進行密集式TEACCH訓練、應用GAS訂立目標和監察及研究的數據收集。若訓練和研究時間可延長為6或12個月，或能實現縱向研究設計和評估TEACCH的長期影響。

第二，儘管GAS訓練目標能提供訓練進度的具體證據，若能進行一些標準化的發展測量，以提供第二方面的證據來源，則更為理想。除了我們所使用的C-TTAP，只有很少合適的量度工具為成人記錄功能性訓練的成果。是次研究的資源限制，亦令在研究期間進行更多標準化評估成為挑戰。

第三，研究的樣本雖然達到足夠的分析力量，但由於每位受測者的三個訓練目標涉及不同的功能範疇，訓練效果的影響可能比實際的顯得更高。會在未來的研究，若能招收更多受測者，在不同功能範疇內訂立更多訓練目標，更為理想。這能令研究達致評估不同功能範疇的訓練成效，而不是評估訓練目標的整體改善。

■ 結論

本次研究結果顯示以TEACCH策略教授自閉症人士或智障人士學習具體的實用技能是有效的。短短20節的訓練已能明顯提升輕度至中度智障自閉症人士在展能中心 / 工場接受恆常訓練的成果。

參考文獻

- American Psychiatric Association. (2013). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders (5th ed.)*. Washington, DC: Author.
- Anderson, L. M., Shinn, C., Fullilove, M. T., Scrimshaw, S. C., Fielding, J. E., Normand, J., & Carande-Kulis, V. G.(2003). The effectiveness of early childhood development programs: A systematic review. *American Journal of Preventive Medicine, 24*, 32-46.
- Hintze, J. (2013). PASS 12. NCSS, LLC. Kaysville, Utah, USA.
www.ncss.com.
- Hume, K. & Odom, S. (2007). Effects of an individual work system on the independent functioning of students with Autism. *Journal of Autism and Developmental Disorders, 37*, 1166-1180.
- King, G. A., McDougall, J., Palisano, R. J., Gritzan, J. & Tucker, M. A. (1999). Goal attainment scaling. *Physical & Occupational Therapy in Pediatrics, 19*, 31-52.
- Kiresuk, T.J., Smith, A. & Cardillo, J. E. (1994). *Goal Attainment Scaling: Applications Theory, and Measurement*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Levy, A. & Perry, A. (2011). Outcomes in adolescents and adults with autism: A review of the literature. *Research in Autism Spectrum Disorders, 5*, 1271-1282.
- Lovaas, O. I. (1987). Behavioral treatment and normal educational and intellectual functioning in young autistic children. *Journal of consulting and clinical psychology, 55*, 3-9.

- McPheeters, M. L., Warren, Z., Sathe, N., Bruzek, J. L., Krishnaswami, S., Jerome, R. N., & Veenstra-VanderWeele, J. (2011). A Systematic Review of Medical Treatments for Children with Autism Spectrum Disorders. *Pediatrics*, *127*, 1312-1321.
- Mesibov, G. B. & Shea, V. (2009). The TEACCH Program in the Era of Evidence-Based Practice. *Journal of Autism and Developmental Disorders*, *40*, 570-579.
- Mesibov, G. B., Shea, V., & Schopler, E. (2005). *The TEACCH Approach to Autism Spectrum Disorders*. New York, NY: Springer Science+Business Media, Inc.
- Mesibov, G., Thomas, J. B., Chapman, S. M., & Schopler, E. (2007). *TEACCH Transition Assessment Profile (2nd ed.)*. Austin, TX:Pro-Ed.
- Miles, J., & Shevlin, M. (2001) *Applying Regression and Correlation: A Guide for Students and Researchers* (pp.119-121). Sage: London.
- Ozonoff, S., & Cathcart, K. (1998). Effectiveness of a home program intervention for young children with autism. *Journal of Autism and Developmental Disorders*, *28*, 25–32.
- Pfeiffer, B. A., Koenig, K., Kinnealey, M., Sheppard, M., & Henderson, L. (2011). Effectiveness of Sensory Integration Interventions in Children With Autism Spectrum Disorders: A Pilot Study. *American Journal of Occupational Therapy*, *65*, 76-85.
- Ruble, L., McGrew, J. H., & Toland, M. D. (2012). Goal Attainment Scaling as an Outcome Measure in Randomized Controlled Trials of Psychosocial Interventions in Autism. *Journal of Autism and Developmental Disorders*, *42*, 1974-1983.

- Schopler, E. & Reichler, R. (1971). Parents as Co-therapists in the Treatment of Psychotic Children. *Journal of Autism and Childhood Schizophrenia*, 1, 87-102.
- Schwartz, I. S., Garfinkle, A. N., & Bauer, J. (1998). The Picture Exchange Communication System: Communication Outcomes for Young Children with Disabilities. *Topics in Early Childhood Special Education*, 18, 144-159.
- Tsang, S. K. M., Shek, D. T. L., Lam, L. L., Tang, F. L. Y., & Cheung, P. M. P. (2006). Brief Report: Application of the TEACCH Program on Chinese Pre-School Children with Autism-- Does Culture Make a Difference? *Journal of Autism and Developmental Disorders*, 37, 390-396.
- Turner-Stokes L., (2009). Goal Attainment Scaling (GAS) in Rehabilitation: A practical guide. *Clinical Rehabilitation*, 23, 362-370.
- Virues-Ortega, J., Julio, F. M., & Pastor-Barriuso, R. (2013). The TEACCH program for children and adults with autism: A meta analysis of intervention studies. *Clinical Psychology Review*, 33, 940-953.
- Warren, Z., McPheeters, M. L., Sathe, N., Foss-Feig, J. H., Glasser, A., & Veenstra-VaderWeele, J. (2011). A Systematic Review of Early Intensive Intervention for Autism Spectrum Disorders. *Pediatrics*, 127, 1303-1311.

表 1. 實驗組和對照組受測者的特徵

變數	類別	實驗組	對照組	總計
		(n = 32)	(n = 31)	
		n (%)	n (%)	N (%)
性別	男	29 (90.6 %)	26 (83.9 %)	55 (87.3%)
	女	3 (9.4 %)	5 (16.1 %)	8 (12.7%)
智障程度	輕度	5 (15.6 %)	4 (12.9 %)	9 (14.3%)
	中度	27 (84.4 %)	27 (87.1 %)	54 (85.7%)
年齡	---	M (SD)	M(SD)	M (SD)
		28.7 (5.1)	30.5 (5.5)	29.5 (5.3)

表 2. 兩個組別在三次複測時的GAS平均分數及標準差

組別	基準		中期		期末	
	M	SD	M	SD	M	SD
對照組 (n = 92)	-1.45	.70	-.78	1.05	-.34	1.25
實驗組 (n = 93)	-1.48	.64	-.10	1.12	.83	1.08
總計	-1.46	.67	-.44	1.14	.25	1.30

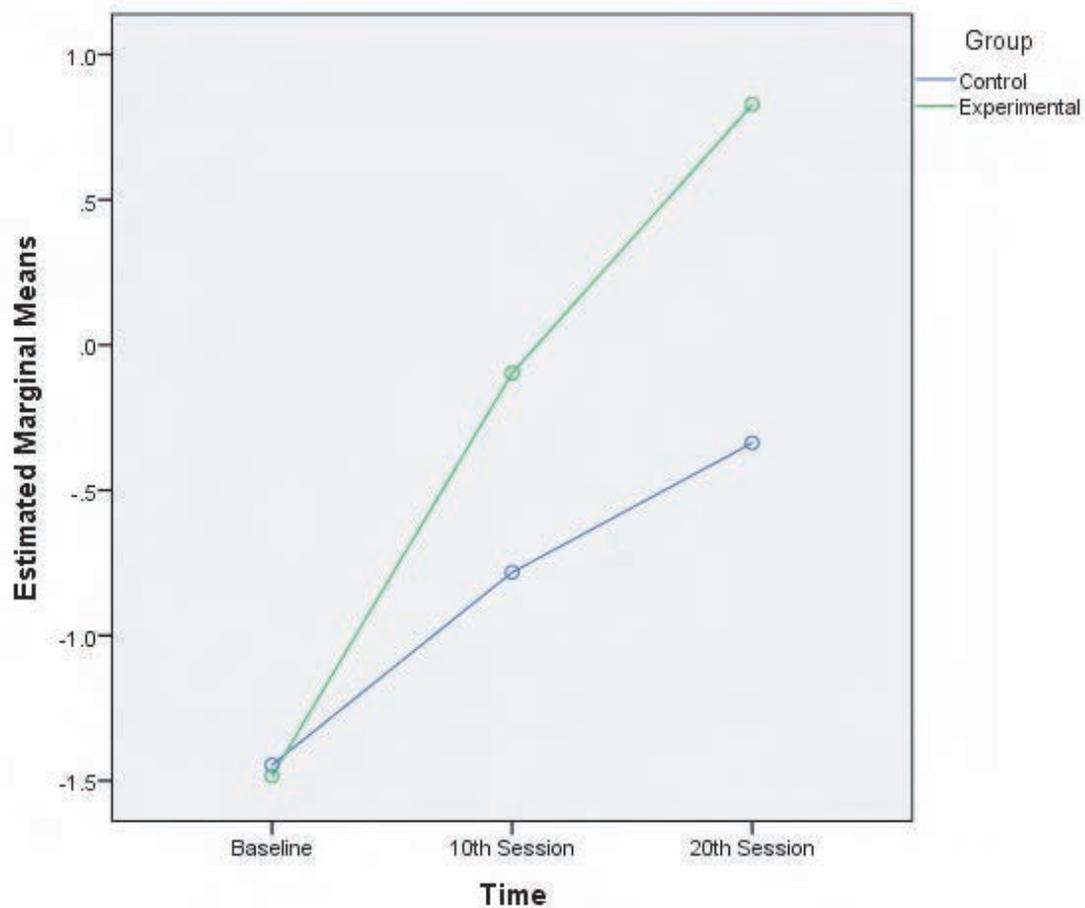
表3.一般線性模型(重複測量)分析(GAS)分數的轉變：實驗組vs.對照組

來源	SS	MS	F	p	partial η^2
受測者間效應					
組別	17.24	8.62	15.40	.001>	.15
誤差	101.86	.56			
受測者內效應					
時間	192.21	101.59	146.66	.001>	.45
時間 x 組別	36.30	9.59	13.85	.001>	.13
誤差	238.52	182.00	1.31		

表 4. 在六個功能範疇內，以一般線性模型（重複測量）分析目標達成量表（GAS）分數的轉變

功能範疇	GAS 目標總數的 %	組別中的 GAS 目標數目 (91 對)		組間效應		
		實驗組	對照組	F	p	partial η^2
工作技能	22.98	20	20	4.01	.05	.10
工作行為表現	8.24	9	6	2.78	.12	.18
獨立生活技能	23.62	22	21	17.77	.001>	.30
消閒技能	11.54	11	10	3.78	.07	.15
功能性溝通技巧	23.08	19	23	5.67	.02	.12
與人相處技巧	11.54	10	11	1.63	.22	.08

圖1.估計邊際均值圖：對照組和實驗組在三個重複測量的GAS平均分



附件1.具體量度指標例子

具體量度指標例子		GAS 分數			
		-2	-1	0	+1
期望行為/技能出現的次數	沒有出現	1-2次	3-4次	5-6次	7次或以上
行為的持續性	持續少於5分鐘	持續5分鐘或以上，但少於10分鐘	持續10分鐘或以上，但少於15分鐘	持續15分鐘或以上，但少於20分鐘	持續20分鐘或以上
所需提示次數	6次以上，或未能完成	5-6次	3-4次	1-2次	不需提示
提示形式	觸體提示	示範/手勢示範	口頭提示	口頭/姿勢提示 使用視覺策略	獨立完成
應用場地	未能在任何場地完成	在一個場地完成	在兩個場地完成	在三個場地完成	在四個或以上場地完成
互動人數	未能參與該活動	獨自參與	與1個人進行	與2個人進行	與3個人或以上進行
使用材料	未能用任何材料	用1套材料	用2套材料	用3套材料	用4套材料
技巧難度	簡單	↓			複雜

Reference: Ruble, L., McGrew, J. H., & Toland, M. D. (2012). Goal Attainment Scaling as an Outcome Measure in Randomized Controlled Trials of Psychosocial Interventions in Autism. *Journal of Autism and Developmental Disorders*, 42(9), 1974-1983.

附件2. 目標達成量表(GAS)常見問題清單

匡智會

「結構化教學法」應用於自閉症人士之研究計劃

「目標達成量表」(GAS)常見問題清單

姓名：_____ 學校/服務單位：_____

治療策劃員姓名/職位：_____ / _____ 日期：_____

檢核職員*姓名/職位：_____ / _____

*檢核職員需掌握「目標達成量表」編寫技巧

請檢視GAS內容，如發現有關問題，請填寫相關目標編號；當完成修正後，在格內填✓，並填寫修正方法。

目標編號	常見問題	修正後 加✓	修正方法
	目標與多於一個訓練方向有關 Goal related to more than one concern		
	目標未經客觀檢核 Goals not marked by measurability, difficulty and equidistance		
	目標內容未經討論 Goal not negotiated		
	指標模糊，未能量度 Indicators too vague (Not measurable)		參考建議A)
	期望目標不等如 0 (難度過高，難以達成) Expected Level of Outcome not = 0, not most likely to achieve		
	基準不等如 -1 或 -2 Baseline level not = -1 (usually) or -2		
	評級之間有空隙(結果未能用任何分數評分) Gaps between levels (outcome fall between 2 adjacent levels)		參考建議B)
	評級重疊(結果可被評於>1個分數) Overlap between levels (outcome is scorable at >1 level)		參考建議C)
	評級之間中有兩個或以上量度指標 Multidimensional scales (use 2 or more indicators at single scale)		參考建議D)
	少於5個評級 Blank levels (less than 5 levels)		參考建議E)
	其他：		

常見問題	GAS修正建議												
A. 指標模糊，未能量度	A. 參考「具體量度指標例子」												
B. 評級之間有空隙（結果未能用任何分數評分） 例： <table border="1" data-bbox="140 577 600 741"> <thead> <tr> <th>評分</th> <th>描述</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2</td> <td>... ..16分鐘</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>... ..10分鐘至15分鐘</td> </tr> </tbody> </table>	評分	描述	216分鐘	110分鐘至15分鐘	B. 刪除評級之間的空隙。持續性時間及比率等可以用「以上」、「以下」的字眼，或設定數量範圍(range)，代替個別數字帶來的空隙。 例： <table border="1" data-bbox="730 618 1291 781"> <thead> <tr> <th>評分</th> <th>描述</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2</td> <td>... ..15分鐘或以上</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>... ..10分鐘至15分鐘以下</td> </tr> </tbody> </table>	評分	描述	215分鐘或以上	110分鐘至15分鐘以下
評分	描述												
216分鐘												
110分鐘至15分鐘												
評分	描述												
215分鐘或以上												
110分鐘至15分鐘以下												
C. 評級重疊 例： <table border="1" data-bbox="145 983 517 1133"> <thead> <tr> <th>評分</th> <th>描述</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>... ..50%至60%</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>... ..40%至50%</td> </tr> </tbody> </table>	評分	描述	150%至60%	040%至50%	C. 審閱每個評級的臨界點，以減少重疊 例： <table border="1" data-bbox="724 976 1209 1126"> <thead> <tr> <th>評分</th> <th>描述</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>... ..50%以上至60%</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>... ..40%以上至50%</td> </tr> </tbody> </table>	評分	描述	150%以上至60%	040%以上至50%
評分	描述												
150%至60%												
040%至50%												
評分	描述												
150%以上至60%												
040%以上至50%												
D. 評級之間中有兩個或以上量度指標	D.1 將多重指標的訓練目標 (Multidimensional goal)，分拆成2個或以上的單一指標訓練目標 (Uni-dimensional goal) D.2 若指定的訓練目標，需要保留多重指標，鄰近評級之間只可以轉變一個指標（其餘指標保持不變） D.3 若「0」分是指「沒有負面行為」，則「1」分及「2」分可以是增加「沒有負面行為」的持續性，或可以是增加正面行為（該正面行為需是不可能與之前的負面行為並存）												
E. 少於5個評級	E. 縮窄每個評級的距離，將有可能發生的情況分拆成足夠的評級												

*Reference:

Kiresuk, T.J., Smith, A. & Cardillo, J. E. (1994). *Goal Attainment Scaling: Applications Theory, and Measurement*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

附件3. 目標達成量表(GAS)客觀檢核評分表

匡智會

「結構化教學法」應用於自閉症人士之研究計劃

「目標達成量表」(GAS)客觀檢核評分表

姓名：_____ 學校/服務單位：_____

治療策劃員姓名/職位：_____ / _____ 日期：_____

個案社工姓名：_____ / _____

先由治療策劃員填寫「目標達成量表」，然後與個案社工共同作1次表現觀察，才落實量表；繼而由個案社工填寫「客觀檢核評分」及「目標重要性」；建議個案社工諮詢家長/教師/職業訓練導師意見以填寫「目標重要性」。

個案社工填寫 (*參考客觀檢核評分指引)		(治療策劃員填寫) 目標達成量表	
客觀檢核評分	目標重要性	評分	描述
可量度性 難度 等距離 需要2分或以上， 才開始治療目標	3 = 極度(extremely) 2 = 十分(very) 1 = 一般(fairly) 0 = 不重要(not at all) 需要1分或以上，才 開始治療目標	+2	極超於預期結果 Much better than expected outcome
		+1	稍超於預期結果 Somewhat better than expected outcome
		0	預期結果 Expected outcome (most probably result)
		-1	稍低於預期結果 Somewhat worse than expected outcome (usually the baseline)
		-2	極低於預期結果 Much worse than expected outcome
		可量度性： () 難度： () 等距離： ()	目標(一)： _____ _____ 重要性： ()
		1 =	
		0 =	
		-1 =	
		-2 =	
可量度性： () 難度： () 等距離： ()	目標(二)： _____ _____ 重要性： ()	2 =	
		1 =	
		0 =	
		-1 =	
		-2 =	
可量度性： () 難度： () 等距離： ()	目標(三)： _____ _____ 重要性： ()	2 =	
		1 =	
		0 =	
		-1 =	
		-2 =	

客觀檢核評分指引：

可量度性 Measurability

評分	描述
1	目標中沒有或只有一個可量度指標（協助程度、成功準則、可觀察之技能）
2	目標中有其中兩個可量度指標（協助程度、成功準則、可觀察之技能）
3	目標中有三個可量度指標（協助程度、成功準則、可觀察之技能）

難度 Difficulty

*「訓練目標」指 GAS 分數為「0」之表現。

評分	描述
1	訓練目標*中的技能與受測者現時的表现非常相近。
2	受測者現時能有限度地表現出訓練目標中的技能（在限定的人物、提示或地點下）；如受測者現時困難地展示該技能，給予「2」分。
3	以受測者現時的表现，縱使任何人、於任何環境、或提供任何協助下，均未能達成 訓練目標。

等距離 Equidistance

*「等距離」指評級之間每個間距（-2與-1，-1與0，0與+1，+1與+2，共4個間距）都平均

評分	描述
1	沒有或只有一個間距是平均
2	兩個或三個間距是平均
3	所有間距都是平均
目標達成量表 GAS	
間距 1	+2 極超於預期結果 Much better than expected outcome
間距 2	+1 稍超於預期結果 Somewhat better than expected outcome
間距 3	0 預期結果 Expected outcome (most probably result)
間距 4	-1 稍低於預期結果 Somewhat worse than expected outcome (usually the baseline)
	-2 極低於預期結果 Much worse than expected outcome

Reference:

1. Turner-Stokes L., [Goal Attainment Scaling \(GAS\) in Rehabilitation: A practical guide](#), *Clinical Rehabilitation* 2009; 23(4): 362-70.
2. Ruble, L., McGrew, J. H., & Toland, M. D. (2012). Goal Attainment Scaling as an Outcome Measure in Randomized Controlled Trials of Psychosocial Interventions in Autism. *Journal of Autism and Developmental Disorders*, 42(9), 1974-1983.

附件4. 目標達成量表(GAS)記錄

評估員專用

匡智會

「結構化教學法」應用於自閉症人士之研究計劃

目標達成量表(GAS)記錄

*請圈出適當選擇

服務單位：_____ 服務使用者姓名：_____

訓練範疇：*工作技能(VS) /工作行為表現(VB) /獨立生活技能(IF) /消閒技能(LS) /功能性溝通技巧(FC) /與人相處技巧(IB)

針對C-TTAP相關訓練：項目# _____ 標題：_____

項目# _____ 標題：_____

治療策劃員 / 職位：_____ / _____

評估員：_____ (評估員需由非認識結構化教學法及研究組別的人員擔任)

請於適當空格加✓

評估類別		基準(日期:)		中期(日期:)		期末(日期:)	
目標	訓練範疇	評分	備註	評分	備註	評分	備註
請治療策劃員填寫目標 必須填寫 目標(一):		2		2		2	
		1		1		1	
		0		0		0	
		-1		-1		-1	
		-2		-2		-2	
必須填寫 目標(二):		2		2		2	
		1		1		1	
		0		0		0	
		-1		-1		-1	
		-2		-2		-2	
必須填寫 目標(三):		2		2		2	
		1		1		1	
		0		0		0	
		-1		-1		-1	
		-2		-2		-2	
職員簽署							
職位							

評估：

- 基準、中期及期末評估需安排同一位評估員擔任，評估員不能知悉之前的評估結果，以減少主觀偏差，故每次請給予評估員新表格填寫
- 需評估學員於訓練環境下所需的最少協助程度
- 基準：
 1. 由評估員填寫，基準需記錄學員訓練前的表現，即沒有任何教導前的表現；但若學員未有口語能力，需提供評估所需的基本視覺指示，例：購物地點、溝通咭
 2. 基準與第一節訓練相距不應多於3天
- 中期評估：

於學員第10節訓練當天，或相距不多於2.5天內進行
- 期末評估：

於學員第20節當天，或之後不多於2.5天內進行
- 任何節數調動，需通知治療策劃員，以便安排評估日期

附件5. 治療質素監察評核表

匡智會
「結構化教學法」應用於自閉症人士之研究計劃
治療質素監察評核表

(需由研究協調社工或研究執行導師填寫)

服務單位：_____ 服務使用者姓名：_____ 研究協調社工姓名：_____

實施訓練時間：_____ *a.m./p.m. 訓練工作活動名稱：_____ 研究執行導師姓名：_____

*請在適當選擇加✓

內容	節數	評分																			
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.
1. 工作 / 活動系統是否有學員相片或姓名？		是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否
2. 所需視覺提示，是否按步驟次序排列？ * 實物 / 圖片 / 文字		是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否
3. 所需視覺提示，是否有系統地排列？ * 由上至下 / 由左至右		是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否
4. 工作 / 活動系統所需材料是否剛合乎指定數量？		是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否
5. 工作 / 活動進行前，所需材料是否已還完至未完成狀態？		是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否
6. 工作 / 活動系統是否有視覺提示，逐步顯示完成？		是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否
7. 完成工作 / 活動系統後，是否有提示卡顯示「下一步」，即是檢查時間表？		是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否	是	否
	研究協調社工 / 研究執行導師姓名																				
	研究協調社工 / 研究執行導師簽名																				

研究協調社工簽署：_____ 研究執行導師簽署：_____ 遞交日期：_____

附件6. 訓練記錄

匡智會
「結構化教學法」應用於自閉症人士之研究計劃
訓練記錄

*請圈出適當選擇

服務單位：_____ 服務使用者姓名：_____

訓練範疇：*工作技能(VS)/工作行為表現(VB)/獨立生活技能(IF)/消閒技能(LS) /功能性溝通技巧(FC) /與人相處技巧(IB)

針對C-TTAP相關訓練：項目# _____ 標題：_____

項目# _____ 標題：_____

實施訓練時間：_____ (*a.m. / p.m.) 執行職員：_____

訓練方法：_____

治療策劃員/職位：_____ / _____ 研究協調社工：_____ 研究執行導師：_____

計劃訂立日期：_____ 訓練開始日期：_____ 預計完成日期：_____

修訂完成日期(1)：_____ 修訂完成日期(2)：_____ 修訂完成日期(3)：_____

請於適當空格加✓

目標	節數	進度表																			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	11	12	13	14	15	16	17	18	19	#
日期											10										20
請治療策劃員填寫目標																					
必須填寫 目標(一)：																					
必須填寫 目標(二)：																					
必須填寫 目標(三)：																					
職員簽署																					
職位																					

時限：

- 學員需參與20節的訓練
- 若學員每天有機會接受多於1次的訓練，則需釐定其中1次為正式訓練，其餘的為延伸訓練，20節的訓練只計算正式訓練次數
- 鼓勵安排連續性的訓練，盡量每星期安排最少4天進行訓練，同時不要安排20節的訓練重疊長假期
- 訓練期間，若訓練連續停頓多於14天，並於中期評估前發生，則重新給予20節的訓練；若於中期評估後發生，則重新給予後10節的訓練；整個訓練(包括補堂前後)需於9星期內完成

訓練質素及修訂：

- 若訓練期間，目標內容或評分指標有修訂，定義為重新訓練，需重新填寫基準及重新計算20節訓練
- 訓練期間若只修訂訓練策略，而不影響目標內容或評分指標，則不作重新訓練計算
- 訓練前，需向有關職員示範TEACCH個別訓練策略，才開始訓練
- 每節訓練前，需由研究協調社工 / 研究執行導師填寫「治療質素監察評核表」，確保訓練質素

TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊 (第二版)的信效度研究

蕭敏康博士
副教授
康復治療科學系
香港理工大學

林純純女士 服務主任
李帶倫女士 職業治療師
匡智會

摘要

本次研究之目的是開發一套中文版的TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)(以下簡稱C-TTAP)，以及測試C-TTAP用於評估患有自閉症譜系障礙(ASD)人士(以下簡稱自閉症人士)之功能技巧的內容效度、文化相關性及信度。C-TTAP的內容效度和文化相關性是由8名專家組成的小組審核。結果發現大部份評估項目與功能性技巧有相關性和代表性。同時，專家小組亦發現有一些項目並不配合本地文化；我們已根據專家意見，就這些項目作出修訂。之後我們使用C-TTAP中直接觀察評量(Direct Observation Scale)測試了33位年齡由16歲至40歲的自閉症人士，每次測試由兩位評估員作獨立評分。C-TTAP在6個功能範疇的評量表皆有好至非常好的內部一致性，克隆巴赫系數(Cronbach's α)介乎0.86至0.93。測試中亦發現C-TTAP有優異的施測者間信度，組內相關系數(ICC)介乎0.93至0.96。研究結果對C-TTAP的應用提供了初步支援。從研究結果可見，新使用C-TTAP的評估員必須參與訓練課程或/及校正練習。未來研究有需要繼續評估會聚和區別效度，此外還需要使用個案研究及示範C-TTAP在規劃過渡計劃之應用。

引言

自閉症譜系障礙 (ASD) 是一組發展障礙，特徵包括社交障礙、言語和非言語溝通困難、只專注特殊及有限的興趣、及有不斷重複和刻板行為(American Psychiatric Association, 2013)。當年輕自閉症人士離開高中，他們往往失去許多在學校教育系統下的學習支援。由學校過渡到成人的生涯規劃中有顯著的服務空隙，可能導致不少自閉症青少年不能融入社會和工作(Wright, Brooks, D' Astous, & Grandin, 2013)。當有自閉症青少年準備由學校過渡至成年，必需要積極參與生活和獨立生活技能培訓(Bennett & Dukes, 2014)。

專業人員、康復治療專業人員和照顧者須共同努力協助學生制定從學校到成人生活的過渡計劃，使他們在畢業後能應用知識和實用技能達致愉快和充實的生活(Gibson, Kelly, & Kaplan, 2012; Kellems, Springer, Wilkins, & Anderson, 2016)。為成人角色和生活方式計劃過渡的關鍵，是基於每位學生在16歲時訂立個別訓練計劃。要制訂全面的過渡計劃，有必要對學生進行全面的能力、需要、喜好、興趣評估(Rehfeldt, Clark, & Lee, 2012)。

多年來，康復及教育界已開發一系列的評估工具，用作篩查、診斷、評估自閉症兒童。然而，專為過渡規劃或評估青少年和成人實用技能而設計的評估卻嚴重缺乏(Lawrence, Alleckson, & Bjorklund, 2010)。根據自閉症與相關溝通障礙兒童的治療與教育(TEACCH) (Mesibov, Shea, & Schopler, 2005)，TEACCH Transition Assessment Profile (Second Edition)(以下簡稱TTAP)是一個專為年青及成年人而設的標準評估工具。TTAP的評估對象是超過14歲及有輕度至嚴重智障的自閉症人士，TTAP評估報告能滿足美國《殘疾人士教育法案》(IDEA; Smith, 2005)中規定的要求—該法例要求為有特殊教育需要的青少年進行評估，及在16歲或之前建立一個過渡計劃(Mesibov, Thomas, Chapman, & Schopler, 2007)。

TTAP是從Adolescent and Adult Psychoeducational Profile (AAPEP)修訂和更新後的版本(Mesibow, Schopler, & Casion, 1989)，亦是Psychoeducational Profile (PEP) 3rd Edition的青少年和成人版本。PEP 是為由6個月至7歲的自閉症兒童而設計的發展和診斷評估工具，能測試他們的技能和行為(Schopler, Lansing, Reichler, & Marcus, 2005)。PEP的目標是測量兒童不同功能範疇的技能，包括模仿能力、知覺、粗動作(大肌肉)和精細動作(小肌肉)運動技巧、手眼協調、認知表現、和口語表現。相比下，TTAP側重於過渡規劃和成人的生活技能訓練，涵蓋六個功能範疇，包括工作技能、工作行為表現、獨立生活技能、消閒技能、功能性溝通技巧和與人相處技巧；TTAP著重於評估自閉症青少年的功能技巧。除了為年齡較大的兒童和青少年發展過渡計劃外，TTAP亦能用作為成年自閉症人士和患有相關發展障礙人士評估和規劃目標。

TTAP採用了PEP的結構和格式。首先，專業人員和照顧者（通常是父母）雙方都可以參與評估。在TTAP，專業人員為參加者在特定的功能任務表進行觀察和評分。照顧者的報告則能提供問題行為強度的詳細資料、及個人自我照顧能力和適應行為，能對建構訓練目標非常有幫助。其次，TTAP和PEP兩者評估項目的評分都使用相同的三層評分系統：已能掌握(Passing, P)，部分掌握(Emerging, E)，和未能掌握(Failing, F)。

TTAP有幾個特點，令它能在學生由學校過渡至工作環境的過程扮演重要的角色。第一，它是為過渡成人階段評估而設計，它比其他工具更全面覆蓋各種功能及生活技能。第二，一個理想的過渡評估應在不同情景如在學校、在家裡、或在工作中為受測者的行為採樣(Clark, 1998)。TTAP 內包含了直接觀察評量、學校/ 工作評量、及家居評量，能在不同情景捕捉年輕人的技能表現。獲得的資料能幫助教學人員或治療師識別關鍵表現問題和為學生提供適當的訓練目標。最後，像PEP，TTAP有一個獨特的評分系統，就是P(已能掌握)-E(部分掌握)-F(未能掌握)系統。指導員使用此評分系統評定受測者的表現，再以結果作支持證據，確認學生的能力和程度，作為釐定過渡計劃之用。

TTAP能填補自閉症人士評估的空隙。儘管很多評估工具是為自閉症兒童而開發，TTAP是少數針對及識別青少年和成年自閉症人士能力強弱的工具。TTAP可讓治療師和教學人員根據評估結果，計劃合適的課程。TTAP中有很多功能評估任務包括了日常項目及活動。要在香港使用TTAP，顯然需要將TTAP翻譯成中文版，因為大部份年輕自閉症人士者對明白英文指示、測試材料、或其他有關文化差異的項目會有困難。

雖然已有研究結果證明PEP和AAPEP的信效度令人滿意 (Muris, Steerneman, & Ratering, 1997; Steerneman, Muris, Merckelbach, & Willems, 1997; Shek, Tsang, Lam, Tang, & Cheung, 2005; Fu et al., 2010; Mesibov, Schopler, & Calson, 1989; Hong Chi Association, 2002)，但其中很多研究並沒有正式刊登於科學期刊上。本次研究的目標是要收集TTAP心理測量特性的初步實證。

研究方法

本次研究的目標是評估C-TTAP中，直接觀察評量的內容效度和文化相關性，和取得施測者間信度及內部一致性的初步證據。

參加者

研究的信度方面，33名參加者來自香港的匡智會轄下8間展能中心，以便利抽樣方式招募。參加者包括27 (81.8%) 名男性和 6 (18.2%) 名女性，全部年齡介乎16至40歲的成年人 ($M = 31.06$, $SD = 4.9$)。全部參加者都被診斷患有自閉症及輕度 / 中度智障，他們都在過去一年參與過定期日間訓練。我們向展能中心學員的家長、照顧者、或監護人簡介本次研究的目標和程序，然後徵求他們同意該自閉症人士參加本次研究，並需家長 / 監護人簽署一份書面同意書 (附件1)。

研究工具

在這次研究，我們只測試了C-TTAP的直接觀察評量，它常被特殊學校老師、工場導師、或康復治療專業人員使用。C-TTAP直接觀察評量共有72個項目，以評估6個功能範疇，包括工作技能 (Vocational Skills, VS; 12 個項目)、工作行為表現 (Vocational Behaviors, VB; 12 個項目)、獨立生活技能 (Independent Functioning, IF, 12 個項目)、消閒技能 (Leisure Skills, LS; 12 個項目)、功能性溝通技巧 (Functional Communication, FC; 12 個項目)、及與人相處技巧 (Interpersonal Behavior, IB; 12 個項目)。在每一個評估項目，評估員會指示參加者示範一些特定的功能技巧。評估員觀察其技巧表現，然後會基於三個層次，已能掌握(P)，部分掌握(E)，和未能掌握(F) 去評分。子量表分數計算是將六個功能範疇的項目分數總和。

研究程序

翻譯. TTAP的直接觀察評量由一位職業治療師及服務管理人員翻譯成中文。其後再組成工作小組，成員包括一位社會工作者、三位職業治療師和三位康復治療碩士學生的工作小組再審查翻譯後版本的翻譯質素和與英文版本間的等同性。

內容效度和文化相關性的研究. 我們邀請了八位專家審查C- TTAP的內容效度和文化相關性。所有專家小組成員有最少五年為自閉症人士提供服務的經驗，他們包括六位職業治療師、一位教育心理學家及一位特殊學校副校長。我們請專家小組使用一份自評問卷(附件2)檢視C-TTAP中的評估項目的內容相關性、內容代表性、及文化相關性。專家小組成員可選四個評分，包括「非常不同意、不同意、同意、及非常同意」表示他們對各評估項目的意見。他們亦可進一步提供書面意見，建議如何改善C-TTAP的內容效度及文化相關性。

在審查內容相關性(Content relevance)方面，我們請專家檢視每項技能是否與每個功能範疇有相關性。內容代表性(Content representativeness)方面，我們則請專家小組成員評價C-TTAP中的六個功能範疇（工作技能、工作行為表現、獨立生活技能、消閒技能、功能性溝通技巧、與人相處技巧）是否能代表成人自閉症及智障人士在獨立生活的必要技能。小組成員以「是/ 否」清單表示評估的內容是否文化上與本土文化相關，他們亦可以書面提供額外意見，和改良、修訂的建議。我們接納評估項目內容或文化相關的共識最低標準定為75%。任何共識低於75%的項目，我們會檢視由專家提供的改善建議，然後決定如何修訂該評估項目。

信度研究. 我們請評估員參與「校正練習」(Calibration Exercise)，我們從中向評估員簡介C-TTAP 中每個項目的評估準則和程序。之後研究員為三位參加者進行C-TTAP及將評估過程攝錄。根據檢視影片錄像，11名評估員（包括社會工作者、職業治療師、康復治療碩士學生及研究助理）以C-TTAP為三位參加者的表現評分。隨後研究員邀請12位評估員（包括研究員）出席討論小組，檢視評估員對評估項目的了解，及評估員之間觀察的潛在差異。這練習成功幫助團隊對評估項目達成更一致的理解，及在每個評估項目應觀察什麼。在72個評估項目中，我們發現有16個項目的評分有較大差異。在小組會議時，各評估員會進一步審視這些項目，謀求訂立更一致的評分標準(附件4)。

施測者間信度的數據收集於校正練習後正式進行。參與的評估員包括社會工作者、職業治療師、康復治療碩士學生及研究助理。我們會由11位受過訓練的評估員之中選出的兩位評估員評估每位參加者。兩位評估員在觀察參加者表現後以C-TTAP進行獨立評分。兩位評估員每次評估的施測者間信度以組內相關系數(ICC)配合雙向隨

機效應模型進行估算 (Shrout & Fleiss, 1979)。若ICC 系數大過0.75，施測者間信度便為可接受；而若ICC 大過0.9則為非常好 (Portney & Watkins, 2000)。若克隆巴赫系數 (α)大過0.9，內部一致性便被視為優異；而若(α)大過0.8則為良好 (George & Mallery, 2003)。

結果

內容效度和文化相關性

專家小組審視了內容效度，超過75%的專家小組成員贊成全部C-TTAP項目都有內容相關性，他們亦發現評估的六個功能範疇能代表成年自閉症人士的功能性技能。在審視文化相關性方面，72個項目中只有3項的共識程度低於75%的標準。專家對項目35、39、和40的共識程度分別為50%、25%、和25% (附件5)。在項目35，小組成員表示香港自閉症人士甚少會填寫和記錄支票。在項目39和40方面，大部份專家小組成員認為香港自閉症人士以玩飛鏢作消閒活動十分罕見。另外，雖然某些項目的共識程度高於75%，但是根據專家小組的合理意見，有七個項目 (項目 11、12、28、31、45、46、56) 亦再被審視翻譯或文化相關性 (附件3: 第二輪專家問卷，用作審視需要修改的評估項目)。我們於修訂有問題的項目後，再收集第二輪專家小組的審視問卷，結果顯示全部評分都達到75%的共識程度 (附件6)。

內部一致性和施測者間信度

表1列出了C-TTAP中，六個功能範疇的克隆巴赫系數。工作技能、工作行為表現及獨立生活技能均有優異的內部一致性，這三個功能範疇的 α 大過0.9。消閒技能、功能性溝通技巧及與人相處技巧這三個功能範疇的 α 則大過0.8，表示三個功能範疇有良好的內部一致性。C-TTAP亦展示了非常好的施測者間信度，所有功能範疇的組內相關系數 (ICC) 都介乎 0.93至0.96 (表1)。

討論

研究結果顯示C-TTAP有良好的內容效度，絕大部份的專家小組成員認同C-TTAP有良好的內容相關性，並能代表成年自閉症人士的功能性技能。然而，小組成員亦發現幾個評估項目不切合本地文化，而需要作出修改。經修訂後，在第二輪小組審

視，超過75%的專家小組成員贊成C-TTAP項目有良好的內容和文化相關性。信度研究亦顯示C-TTAP的全部功能範疇都有非常好的內部一致性和良好至非常好的施測者間信度。由於經訓練的評估員來自不同界別，這表示有可能令多重界別小組（例如：教學人員、康復治療專業人員、社會工作者等）都可學習以C-TTAP進行標準化的過渡評估。根據這些初步心理測驗評估數據，C-TTAP已準備好作進一步的臨床應用測試。

基於非常少的評估工具專門為年輕自閉症人士的過渡評估和規劃而設計，本次研究能填補在臨床實踐和研究上的需要。C-TTAP能幫助專家識別年輕自閉症人士的強項和弱項，然後根據C-TTAP的結果，為他們發展過渡計劃。

此外，本次研究亦有數個限制。首先，完整的TTAP評估包含了直接觀察評量、家居評量和學校/工作評量，所以能從主要人生角色或生活情景中獲取全面的評估資料。不過，由於資源有限，是次研究只翻譯和驗證了直接觀察評量讓評估員使用。在未來的研究，有需要完成家居評量和學校/工作評量的驗證。另外亦建議將直接觀察評量、家居評量和學校/工作評量的結果進行對比。第二，本研究的資源只容許我們評估三十多位以方便抽樣招募的參加者，或許會影響本研究的代表性，所以建議增加樣本數目及從更廣的群眾招募受測者。第三，雖然C-TTAP能全方位評估自閉症人士的興趣和能力，但為一名成年自閉症人士完成C-TTAP，最少需花一小時三十分鐘。對於體能和專注力較低的參加者，他們可能需要在評估時有額外休息時間。因此，C-TTAP使用者需取得額外資源，才可恆常使用C-TTAP。第四，雖然校正練習後的施測者間信度大大改善，但初步校正練習顯示評估員的共識在不同功能範疇上較低。這意味新的評估員必須在使用C-TTAP前參與校正練習或訓練課程，確保他們對C-TTAP測驗程序和評分標準之細節有清楚的了解。此外，現時亦缺乏關於C-TTAP之前的心理數據和研究證據。本次研究雖然只提供內容效度、文化相關性、及信度的評估的數據，已可大大提昇C-TTAP的可用性。在未來的心理測量研究，有需要進行取得會聚和區別效度的數據，看看C-TTAP會否在適應功能上有改變。專業人員亦可使用個案研究來示範他們怎樣運用C-TTAP結果，為較年輕的自閉症人士建立獨立過渡計劃。

參考文獻

- American Psychiatric Association. (2013). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders* (5th ed.). Washington, DC: Author.
- Bennett, K. D., & Dukes, C. (2014). A systematic review of teaching daily living skills to adolescents and adults with autism spectrum disorder. *Review Journal of Autism and Developmental Disorders, 1*(1), 2-10.
- Clark, G.M. (1998). *Assessment for Transition Planning*. Austin, TX: PRO-ED
- Fu, C.P., Hsieh, C.L., Tseng, M.H., Chen, Y.L., Huang, W.T., Wu, P.C., & Chiang, F.M. (2010). Inter-rater reliability and smallest real difference of the Chinese Psychoeducational Profile-third edition for children with Autism Spectrum Disorder. *Research in Autism Spectrum Disorders, 4*, 89-94.
- Gibson, M. J., Kelly, K. A., & Kaplan, A. K. (2012). *Family caregiving and transitional care: a critical review*. Family caregiver alliance, San Francisco, California.
- George, D., & Mallery, P. (2003). *SPSS for Windows step by step: A simple guide and reference. 11.0 update (4th ed.)*. Boston: Allyn & Bacon.

- Kellems, R. O., Springer, B., Wilkins, M. K., & Anderson, C. (2016). Collaboration in Transition Assessment: School Psychologists and Special Educators Working Together to Improve Outcomes for Students with Disabilities. *Preventing School Failure: Alternative Education for Children and Youth*, 60(3), 215-221.
- Lawrence, D. H., Alleckson, D. A., & Bjorklund, P. (2010). Beyond the roadblocks: Transitioning to adulthood with Asperger's disorder. *Archives of Psychiatric Nursing*, 24(4), 227-238.
- Mesibov, G.B., Schopler, E., & Calson, W. (1989) The Adolescent and Adult Psychoeducational Profile: Assessment of Adolescents and Adults with Severe Developmental Handicaps. *Journal of Autism and Developmental Disorders*, 19, 1.
- Mesibov, G.B., Shea, V., Schopler, E. (2005). *The TEACCH Approach to Autism Spectrum Disorders*. USA: Springer Science + Business Media, Inc.
- Mesibov, G. B., Thomas, J. B., Chapman, S. M., & Schopler, E. (2007). *TEACCH Transition Assessment Profile (TTAP) Second Edition: Manual*. Texas: Pro-Ed.
- Muris, P., Steerneman, P., & Ratering, E. (1997). Brief Report: Interrater Reliability of the Psychoeducational Profile (PEP). *Journal of Autism and Developmental Disorders*. 27, 5, 621-626.
- Portney, L.G., & Watkins, M.P. (2000) *Foundations of clinical research*. 2nd ed. New Jersey: Upper Saddle River, Prentice-Hall Inc.

- Rehfeldt, J. D., Clark, G. M., & Lee, S. W. (2012). The effects of using the transition planning inventory and a structured IEP process as a transition planning intervention on IEP meeting outcomes. *Remedial and Special Education, 33*, 48-58.
- Schopler, E., Lansing, M.D., R, J. & Marcus, L.M. (2005). *Examiner's manual of Psychoeducational Profile (Vol. 3rd)*. Austin, Texas: Pro-Ed Incorporation.
- Shek, D.T.L., Tsang, S.K.M., Lam, L.L., Tang, F.L.Y., & Cheung, P.M.P. (2005). Psychometric Properties of the Chinese Version of the Psycho-educational Profile-Revised (CPEP-R). *Journal of Autism and Developmental Disorders, 35*, 37-44.
- Shrout, P.E., & Fleiss, J.L. (1979). Intraclass correlations: Uses in assessing rater reliability. *Psychological Bulletin. 86*, 420-428.
- Smith, T. E. C. (2005). IDEA 2004: Another round in the reauthorization process. *Remedial and Special Education, 26*(6), 314–319.
- Steerneman, P., Muris, P., Merckelbach, H., & Willems, H. (1997). Brief Report: Assessment of Developmental and Abnormal Behavior in Children with Pervasive Developmental Disorders. Evidence for the Reliability and Validity of the Revised Psychoeducational Profile (PEP-R). *Journal of Autism and Developmental Disorders, 27*, 177-185.

Wright, S.D., Brooks, D.E., D'Astous, V. & Grandin, T. (2013). The Challenges and Promise of Autism Spectrum Disorders in Adulthood and Aging: A Systematic Review of the Literature (1990-2013). *Autism Insights*, 5, 21-73.

匡智會 (2002)。《自閉症青少年及成人心理教育評估手冊》香港：匡智會。

表 1：C-TTAP的施測者間信度及內部一致性

Domain	Inter-rater Reliability		Internal Consistency
	ICC	95% CI of ICC	α
Vocational Skills	.95	.93 - .97	.91
Vocational Behaviors	.94	.91- .97	.90
Independent Functioning	.96	.94- .98	.93
Leisure Skills	.93	.90- .96	.87
Functional Communication	.95	.91 - .97	.89
Interpersonal Behavior	.93	.89 - .96	.86

附件 1：參加者 / 監護人須知 及 參與研究同意書 (給家長填寫)

參加者 / 監護人須知

研究項目：「結構化教學法」應用於自閉症人士之研究計劃

匡智會推行「結構化教學法」十多年，為檢視及優化此教學應用，現計劃進行有關研究，並邀請貴子女 / 家人參與。研究旨在翻譯並驗證《TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)》之信度和效度，並評估「結構化教學法」對自閉症人士的訓練成效，藉此引入標準「結構化教學法」評估方法，並製定本土化的訓練指引以切合香港社會服務需要，提升自閉症人士的服務質素。

是項研究由匡智會服務管理部與香港理工大學康復治療科學系合作進行。參加者將接受《TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)》測試，及有關是項研究之訓練；於訓練完成後再接受測試，以評估「結構化教學法」的訓練成效。

此研究計劃由現時起於大約兩年完成，所獲得的資料將作學術研究，而研究結果將有可能在學術研討會、專業刊物、公眾雜誌、互聯網或大眾傳播媒體上發佈。貴子女 / 家人的個人資料並不會在任何報告或刊物內出現。

所有在研究期間所收集有關貴子女 / 家人的個人資料會絕對保密，及受到香港理工大學康復治療科學系現行的私隱(政策)監管。是項研究的目的、程序及研究操守均由香港理工大學的研究審查委員會所監察。

參與這項研究與否，完全是參加者及其家屬的自願決定。請先仔細閱讀此「參加者 / 監護人須知」，如有任何不清楚或需要更多資料，歡迎向有關聯絡人查詢（見「參與研究同意書」），並詳細考慮是否願意參加是項研究。如同意參加是項研究，你可保留此「參加者 / 監護人須知」，並須簽署「參與研究同意書」。參加者亦可於研究進行期間隨時無條件退出，而此舉不會導致參加者受到任何懲罰或不公平對待。參加研究與否，均不會影響貴子女 / 家人於匡智會服務單位所獲得的服務。

感謝你騰空細閱資料及考慮參與研究，我們期望得到你積極的支持！

匡智會服務管理部 及
香港理工大學康復治療科學系
「結構化教學法」研究團隊

2014 年 2 月

參與研究同意書

- 研究題目： 「結構化教學法」應用於自閉症人士之研究計劃
- 研究目的： 1. 翻譯並驗證《TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)》之信度和效度。
2. 評估「結構化教學法」對成年自閉症人士的訓練成效。
- 研究人員： 匡智會服務管理部職業治療師 及
香港理工大學康復治療科學系發展障礙人士復康理學碩士學位學生(吳詩穎，羅曉藍，黃湘瑩)
- 查詢與聯絡人： 匡智會研究計劃負責人：
林純純 (服務管理部服務主任)
電話：26891229 電郵：adult_ss1@hongchi.org.hk
香港理工大學研究計劃負責人：
蕭敏康博士 (康復治療科學系副教授)
電話：2766 6753 電郵：a.siu@polyu.edu.hk

(若對此研究人員有任何投訴，可以聯絡香港理工大學_部門科研委員會秘書文女士，電話：2766 4394)

回條

研究題目： 「結構化教學法」應用於自閉症人士之研究計劃

本人已閱讀「參加者 / 監護人須知」，並明白有關內容。

本人 _____ (*家長 / 監護人姓名) *同意 / 不同意
_____ (參加者姓名) _____ (參加者身份証號碼)

參與上述研究。

家長 / 監護人簽署： _____

見證人簽署 (姓名 / 職位)： _____

*刪去不合適

附件2：用作審視內容效度及文化相關性的專家問卷

Review of Content Validity of the C-TTAP Rating Scale for Expert Panel

Content and cultural relevance are essential aspects in review of content validity of an assessment tool. The content relevance of an assessment instrument refers to the appropriateness (or relevance) of the items for assessing the targeted construct, and cultural relevance refers to if the assessment item is culturally appropriate for assessing the construct among the local target population. In the questionnaire below, please help us rate the content and cultural relevance of each item in the TTAP.

Content representativeness refers to degree to which its items are proportionally distributed or scored among the facets of the targeted construct. In other words, it is how far the selected assessment items are 'representative' of all the potential items in assessing the construct. In this review, there is a question on content representativeness at the end of each subscale (e.g. Vocational Skills). Please help us to examine if the items under each subscale are proportionally distributed in assessing the construct measured by the subscale.

Remarks:

1. You can read the Chinese version of TTAP items only and focus on title, materials, procedure and scoring of each item; English version is the original text for your reference only.
2. The following items definitely have culture variance, the content, procedures and materials were amended locally, the items/markers in Blue/were listed as below:
8, 11, 12, 22, 26, 27, 28, 30, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 58, 59, 60, 71, 72

	Content Relevance		Cultural Relevance	
	Strongly Disagree	Strongly Agree	Yes	No
1.	Please tick (✓) in the box under your choice.			
	Vocational Skills		Cultural Relevance	
2.	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?			
	Comment (if any):		Comment (if any):	

3.	To what extent, do you agree that item 3 is relevant in assessing "Matches to Jig":		Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?	
	Strongly Disagree	Strongly Agree	Yes	No
4.	To what extent, do you agree that item 4 is relevant in assessing "Matches and Sorts Colors":		Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?	
	Strongly Disagree	Strongly Agree	Yes	No
5.	To what extent, do you agree that item 5 is relevant in assessing "Sorts and Collates Paper":		Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?	
	Strongly Disagree	Strongly Agree	Yes	No
6.	To what extent, do you agree that item 6 is relevant in assessing "Uses One-to-One Correspondence to Complete 3-Step Task":		Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?	
	Strongly Disagree	Strongly Agree	Yes	No
7.	To what extent, do you agree that item 7 is relevant in assessing "Assembles Travel Kit":		Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?	
	Strongly Disagree	Strongly Agree	Yes	No
8.	To what extent, do you agree that item 8 is relevant in assessing "Alphabetizes Cards":		Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?	
	Strongly Disagree	Strongly Agree	Yes	No

<p>9</p> <p>To what extent, do you agree that item 9 is relevant in assessing "Measures with Ruler":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>10</p> <p>To what extent, do you agree that item 10 is relevant in assessing "Files by Number":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>11</p> <p>To what extent, do you agree that item 11 is relevant in assessing "Measures with Cups and Spoons":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>12</p> <p>To what extent, do you agree that item 12 is relevant in assessing "Types":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>Content Representative</p>	<p>To what extent, do you agree that the above 12 items is relevant in assessing "Vocational Skills":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table> <p>Vocational Behaviors</p>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree		
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
<p>13</p> <p>To what extent, do you agree that item 13 is relevant in assessing "Uses Assembly Line Method":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						

<p>14</p> <p>To what extent, do you agree that item 14 is relevant in assessing "Works Continuously at Task":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>15</p> <p>To what extent, do you agree that item 15 is relevant in assessing "Is Not Distracted by Office Noise":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>16</p> <p>To what extent, do you agree that item 16 is relevant in assessing "Works Without Supervision":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>17</p> <p>To what extent, do you agree that item 17 is relevant in assessing "Works Productively":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>18</p> <p>To what extent, do you agree that item 18 is relevant in assessing "Works Neatly and Systematically":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>19</p> <p>To what extent, do you agree that item 19 is relevant in assessing "Responds to Environment":</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">Strongly Disagree</td> <td style="width: 25%;">Disagree</td> <td style="width: 25%;">Agree</td> <td style="width: 25%;">Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Yes</td> <td style="width: 50%;">No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						

20	To what extent, do you agree that item 20 is relevant in assessing "Handles Transitions": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
21	To what extent, do you agree that item 21 is relevant in assessing "Asks for Help When Needed": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
22	To what extent, do you agree that item 22 is relevant in assessing "Responds to Corrections": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
23	To what extent, do you agree that item 23 is relevant in assessing "Tolerates Interruptions": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
24	To what extent, do you agree that item 24 is relevant in assessing "Maintains Stamina During Testing": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
Content Representative		To what extent, do you agree that the above 12 items is relevant in assessing "Vocational Behavior": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree
Independent Functioning		

25	To what extent, do you agree that item 25 is relevant in assessing "Tells Time": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
26	To what extent, do you agree that item 26 is relevant in assessing "Recognizes Money": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
27	To what extent, do you agree that item 27 is relevant in assessing "Calculates Monetary Amounts": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
28	To what extent, do you agree that item 28 is relevant in assessing "Recognizes Survival Signs": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
29	To what extent, do you agree that item 29 is relevant in assessing "Washes Hands": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
30	To what extent, do you agree that item 30 is relevant in assessing "Uses Vending Machines": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):

<p>Content Representative</p>	<p>To what extent, do you agree that the above 12 items is relevant in assessing "Independent Functioning":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree		
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Leisure Skills							
<p>37 To what extent, do you agree that item 37 is relevant in assessing "Engages in Solitary Activities":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>38 To what extent, do you agree that item 38 is relevant in assessing "Puts Away Materials at End of Break":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>39 To what extent, do you agree that item 39 is relevant in assessing "Plays Dart Board Game":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>40 To what extent, do you agree that item 40 is relevant in assessing "Records Score in Dart Board Game":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>41 To what extent, do you agree that item 41 is relevant in assessing "Plays Simple Card Game":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						

<p>31 To what extent, do you agree that item 31 is relevant in assessing "Demonstrates Appropriate Eating Habits":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>32 To what extent, do you agree that item 32 is relevant in assessing "Uses Money":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>33 To what extent, do you agree that item 33 is relevant in assessing "Delivers Messages":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>34 To what extent, do you agree that item 34 is relevant in assessing "Uses Calendar":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>35 To what extent, do you agree that item 35 is relevant in assessing "Writes and Records Checks":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						
<p>36 To what extent, do you agree that item 36 is relevant in assessing "Follows Schedule":</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Strongly Disagree</td> <td>Disagree</td> <td>Agree</td> <td>Strongly Agree</td> </tr> </table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	<p>Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture?</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Yes</td> <td>No</td> </tr> </table> <p>Comment (if any):</p>	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree				
Yes	No						

42	To what extent, do you agree that item 42 is relevant in assessing "Shoots Baskets": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
43	To what extent, do you agree that item 43 is relevant in assessing "Uses Counters to Recognize End of Leisure Activity": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
44	To what extent, do you agree that item 44 is relevant in assessing "Reads Magazine or Catalogue": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
45	To what extent, do you agree that item 45 is relevant in assessing "Plays Higher Level Card Game": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
46	To what extent, do you agree that item 46 is relevant in assessing "Requests Leisure Activity and Responds to Work System": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
47	To what extent, do you agree that item 47 is relevant in assessing "Plans a Community Recreation Activity": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							

48	To what extent, do you agree that item 48 is relevant in assessing "Plans Amount of Money Needed for Community Recreation Activity": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
Content Representative		To what extent, do you agree that the above 12 items is relevant in assessing "Leisure Skills": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree		
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Functional Communication								
49	To what extent, do you agree that item 49 is relevant in assessing "Comprehends Verbal Instructions or Gestures": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
50	To what extent, do you agree that item 50 is relevant in assessing "Responds to Questions About Present State": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
51	To what extent, do you agree that item 51 is relevant in assessing "Follows Delayed Instructions": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
52	To what extent, do you agree that item 52 is relevant in assessing "Follows Picture Instructions": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							

53	To what extent, do you agree that item 53 is relevant in assessing "Provides Emergency Information": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
54	To what extent, do you agree that item 54 is relevant in assessing "Communicates Needs": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
55	To what extent, do you agree that item 55 is relevant in assessing "Displays Positive Affect": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
56	To what extent, do you agree that item 56 is relevant in assessing "Understands Prohibitions": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
57	To what extent, do you agree that item 57 is relevant in assessing "Communicates Spontaneously": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
58	To what extent, do you agree that item 58 is relevant in assessing "Follow Written Instructions": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):

59	To what extent, do you agree that item 59 is relevant in assessing "Makes Simple Purchases": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
60	To what extent, do you agree that item 60 is relevant in assessing "Records Phone Message": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
Content Representative		To what extent, do you agree that the above 12 items is relevant in assessing "Functional Communication": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree
Interpersonal Behavior		
61	To what extent, do you agree that item 61 is relevant in assessing "Responds to Name": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
62	To what extent, do you agree that item 62 is relevant in assessing "Makes Appropriate Initial Greeting": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):
63	To what extent, do you agree that item 63 is relevant in assessing "Responds to Examiner's Presence": Strongly Disagree Disagree Agree Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? Yes No Comment (if any):

附件 3：第二輪專家問卷，用作審視需要修改的評估項目

64	To what extent, do you agree that item 64 is relevant in assessing "Smiles Appropriately": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
65	To what extent, do you agree that item 65 is relevant in assessing "Demonstrates Self-Control": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
66	To what extent, do you agree that item 66 is relevant in assessing "Demonstrates Positive Interpersonal Behaviors": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
67	To what extent, do you agree that item 67 is relevant in assessing "Does Not Demonstrate Negative Interpersonal Behavior": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
68	To what extent, do you agree that item 68 is relevant in assessing "Travels with Examiner": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
69	To what extent, do you agree that item 69 is relevant in assessing "Responds Appropriately to Physical Contact": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							

70	To what extent, do you agree that item 70 is relevant in assessing "Plays Cooperative Game": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
71	To what extent, do you agree that item 71 is relevant in assessing "Engages in Conversation": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
72	To what extent, do you agree that item 72 is relevant in assessing "Follows Visual Rules": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <table border="1"><tr><td>Yes</td><td>No</td></tr></table> Comment (if any):	Yes	No
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Yes	No							
Content Representative		To what extent, do you agree that the above 12 items is relevant in assessing "Interpersonal Behavior": <table border="1"><tr><td>Strongly Disagree</td><td>Disagree</td><td>Agree</td><td>Strongly Agree</td></tr></table>	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree		
Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree					
Please write down any other comments or suggestions:		_____						

Review of Content Validity of the C-TTAP Rating Scale for Expert Panel for 2nd review

In order to improve the content relevance and cultural relevance of the C-TTAP, the following items 11, 12, 28, 31, 35, 39, 40, 45, 46, 56, were amended according to the result of first panel review. So, you are invited to give comment on the table as listed. Please email us back via email address of(hongchi.org.hk) or fax it back to OT Unit (Adult Services) in fax number: 266-66005.
For any enquiry, you are welcome to contact me at 93234989 or as the contact number of Polytechnic University and Hong Chi Association, adult_services_supervisor_Zaie Lin as previous information.

35	To what extent, do you agree that item 35 is relevant in assessing "Writes and Records Checks": <input type="checkbox"/> Strongly Disagree <input type="checkbox"/> Disagree <input type="checkbox"/> Agree <input type="checkbox"/> Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):
39	To what extent, do you agree that item 39 is relevant in assessing "Plays Dart Board Game": <input type="checkbox"/> Strongly Disagree <input type="checkbox"/> Disagree <input type="checkbox"/> Agree <input type="checkbox"/> Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):
40	To what extent, do you agree that item 40 is relevant in assessing "Records Score in Dart Board Game": <input type="checkbox"/> Strongly Disagree <input type="checkbox"/> Disagree <input type="checkbox"/> Agree <input type="checkbox"/> Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):
45	To what extent, do you agree that item 45 is relevant in assessing "Plays Higher Level Card Game": <input type="checkbox"/> Strongly Disagree <input type="checkbox"/> Disagree <input type="checkbox"/> Agree <input type="checkbox"/> Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):
46	To what extent, do you agree that item 46 is relevant in assessing "Requests Leisure Activity and Responds to Work System": <input type="checkbox"/> Strongly Disagree <input type="checkbox"/> Disagree <input type="checkbox"/> Agree <input type="checkbox"/> Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):
56	To what extent, do you agree that item 56 is relevant in assessing "Understands Prohibitions": <input type="checkbox"/> Strongly Disagree <input type="checkbox"/> Disagree <input type="checkbox"/> Agree <input type="checkbox"/> Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):

Please tick (✓) in the box under your choice.		Cultural Relevance	
Content Relevance		Cultural Relevance	
11	To what extent, do you agree that item 11 is relevant in assessing "Measures with Cups and Spoons": <input type="checkbox"/> Strongly Disagree <input type="checkbox"/> Disagree <input type="checkbox"/> Agree <input type="checkbox"/> Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any): See box below this page
12	To what extent, do you agree that item 12 is relevant in assessing "Types": <input type="checkbox"/> Strongly Disagree <input type="checkbox"/> Disagree <input type="checkbox"/> Agree <input type="checkbox"/> Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):
28	To what extent, do you agree that item 28 is relevant in assessing "Recognizes Survival Signs": <input type="checkbox"/> Strongly Disagree <input type="checkbox"/> Disagree <input type="checkbox"/> Agree <input type="checkbox"/> Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):
31	To what extent, do you agree that item 31 is relevant in assessing "Demonstrates Appropriate Eating Habits": <input type="checkbox"/> Strongly Disagree <input type="checkbox"/> Disagree <input type="checkbox"/> Agree <input type="checkbox"/> Strongly Agree	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):	Do You Agree that the content of this item is relevant to Hong Kong culture? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Comment (if any):

Comment for Q12: Most client only know their name in Chinese, if just ask them to type their English name, it is hard for them. If ask them to type by following a card with their English name printed on, they may handle it but still not relevant to HK culture especially for our client.

附件 4：「校正練習」時，各評估員的評分一致性

item	MSC1	MSC2	MSC3	RA1	RA12	RA3	OT1	OT2	OT3	No. of raters rate "1"	No. of raters rate "2"	No. of raters rate "3"	valid	1(%)	2(%)	3(%)	Consistency among raters
1	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
2	1	1	1	2	1	1	2	1	1	6	2	0	8	0.75	0.25	0	ok
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
5	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	7	7	0	0	1	perfect
6	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
7	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
8	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
9	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
10	3	3	3	3	3	??	3	3	3	0	0	7	7	0	0	1	perfect
11	3	3	3	2	2	3	3	3	3	0	2	6	8	0	0.25	0.75	ok
12	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
13	1	1	1	1	1	1	1	1	1	8	0	0	8	1	0	0	perfect
14	2	2	2	2	2	3	1	1	3	2	5	1	8	0.25	0.625	0.125	problem
15	2	2	2	3	2	3	2	2	3	0	6	2	8	0	0.75	0.25	marginal
16	3	2	2	3	3	2	2	2	2	0	5	3	8	0	0.625	0.375	ok
17	1	1	1	1	2	1	1	1	1	7	1	0	8	0.875	0.125	0	perfect
18	3	3	3	2	3	3	2	2	3	0	3	5	8	0	0.375	0.625	problem
19	3	3	3	3	3	3	3	2	2	0	1	6	7	0	0.14286	0.857143	ok
20	3	3	3	3	3	3	3	2	3	0	1	6	7	0	0.14286	0.857143	ok
21	1	1	1	1	1	1	2	1	2	7	1	0	8	0.875	0.125	0	ok
22	3	2	3	3	2	3	3	3	3	0	2	5	7	0	0.28571	0.714286	ok
23	3	3	3	3	3	3	3	2	3	0	1	6	7	0	0.14286	0.857143	ok
24	3	3	3	3	3	3	3	2	3	0	1	6	7	0	0.14286	0.857143	ok
25	1	1	1	1	1	1	1	2	1	7	1	0	8	0.875	0.125	0	ok
26	3	3	3	2	3	3	3	3	3	0	1	7	8	0	0.125	0.875	ok
27	2	2	2	2	2	2	2	2	2	0	8	0	8	0	1	0	perfect
28	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
29	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
30	3	3	3	2	3	3	3	3	3	0	1	7	8	0	0.125	0.875	ok
31	3	3	3	3	3	2	3	3	3	0	1	7	8	0	0.125	0.875	ok
32	2	2	2	2	2	2	2	2	2	0	8	0	8	0	1	0	perfect
33	2	3	2	3	3	2	3	2	3	0	4	4	8	0	0.5	0.5	problem
34	2	3	2	3	3	2	3	3	3	0	3	5	8	0	0.375	0.625	problem
35	1	1	1	1	1	1	1	1	1	8	0	0	8	1	0	0	perfect

item	MSC1	MSC2	MSC3	RA1	RA2	RA3	OT1	OT2	OT3	No. of raters rate "1"	No. of raters rate "2"	No. of raters rate "3"	valid	1(%)	2(%)	3(%)	Consistency among raters
36	2	3	3	3	3	2	3	3	2	0	2	6	8	0	0.25	0.75	marginal
37	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
38	3	3	3	3	3	3	3	2	3	0	1	7	8	0	0.125	0.875	ok
39	2	3	2	3	3	2	3	3	3	0	3	5	8	0	0.375	0.625	problem
40	1	1	1	1	1	1	1	1	1	8	0	0	8	1	0	0	perfect
41	3	3	3	3	3	3	1	3	3	1	0	7	8	0.125	0	0.875	problem, 1 or 3?
42	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
43	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
44	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	7	7	0	0	1	perfect
45	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
46	3	3	3	3	3	3	3	3	1	0	0	7	7	0	0	1	perfect
47	2	3	2	2	2	1	2	1	2	2	5	1	8	0.25	0.625	0.125	great problem
48	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
49	2	3	2	3	2	3	2	3	3	0	4	4	8	0	0.5	0.5	problem
50	3	3	3	3	3	3	3	3	2	0	0	8	8	0	0	1	perfect
51	2	3	2	2	2	3	2	2	2	0	6	1	7	0	0.85714	0.142857	ok
52	3	3	3	3	3	3	2	2	2	0	2	6	8	0	0.25	0.75	ok
53	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
54	1	3	1	1	1	3	3	2	1	4	1	2	7	0.571429	0.14286	0.285714	great problem
55	3	3	3	2	3	3	2	3	2	0	2	5	7	0	0.28571	0.714286	marginal
56	3	1	1	3	1	1	2	2	2	4	2	2	8	0.5	0.25	0.25	great problem
57	2	3	2	2	3	3	2	2	2	0	5	2	7	0	0.71429	0.285714	ok
58	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
59	2	2	2	2	2	3	3	3	2	0	5	3	8	0	0.625	0.375	problem
60	2	2	2	2	2	2	2	2	2	0	8	0	8	0	1	0	perfect
61	3	3	3	3	3	2	3	3	3	0	1	7	8	0	0.125	0.875	ok
62	3	3	3	3	3	3	2	3	2	0	1	7	8	0	0.125	0.875	ok
63	3	3	3	3	3	3	3	2	2	0	1	7	8	0	0.125	0.875	ok
64	3	3	3	3	3	3	1	3	1	1	0	6	7	0.142857	0	0.857143	ok
65	3	3	3	3	3	3	1	3	3	1	0	6	7	0.142857	0	0.857143	ok
66	2	3	3	3	3	3	3	3	1	0	1	6	7	0	0.14286	0.857143	ok
67	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	7	7	0	0	1	perfect
68	3	3	3	3	3	3	3	3	2	0	0	8	8	0	0	1	ok
69	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
70	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0	0	8	8	0	0	1	perfect
71	3	3	3	3	3	2	2	2	2	0	3	5	8	0	0.375	0.625	problem
72	3	3	3	3	3	3	3	3	2	0	0	7	7	0	0	1	perfect

附件 5：專家小組對C－TTAP項目的內容效度評分結果

First Expert Panel Review														
Content Relevance & Content Representative														
ITEM	Strongly disagree	No of person	%	Disagree	No of person	%	Agree	No of person	%	Strongly Agree	No of person	%	No of person agree & strongly agree	% of agree & strongly agree
1						0%			0%	ADHJKSMC	8	100%	8	100%
2						0%	D	1	13%	AHKSMC	7	88%	8	100%
3						0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
4						0%			0%	ADHJKSMC	8	100%	8	100%
5						0%	JS	2	25%	ADHKMC	6	75%	8	100%
6						0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
7						0%	JS	2	25%	ADHKMC	6	75%	8	100%
8				D	1	13%	AJSM	4	50%	HKC	3	38%	7	88%
9				J	1	13%			0%	ADHKSMC	7	88%	7	88%
10						0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
11						0%	ADJS	4	50%	HKMC	4	50%	8	100%
12						0%	AS	2	25%	DHJKMC	6	75%	8	100%
Content Representative						0%	ADHK	4	50%	JSMC	4	50%	8	100%
13						0%	AHJ	3	38%	DKSMC	5	63%	8	100%
14				J	1	13%			0%	ADHKSMC	7	88%	7	88%
15				J	1	13%	DS	2	25%	AHKMC	5	63%	7	88%
16				J	1	13%	A	1	13%	DHKSMC	6	75%	7	88%
17						0%	AJS	3	38%	DHKMC	5	63%	8	100%
18						0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
19						0%	DHJ	3	38%	AKSMC	5	63%	8	100%
20						0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
21						0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
22						0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
23				D	1	13%	AS	2	25%	HJKMC	5	63%	7	88%
24				J	1	13%	AS	2	25%	DHKMC	5	63%	7	88%
Content Representative						0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
25						0%			0%	ADHJKSMC	8	100%	8	100%
26						0%	AS	2	25%	DHJKMC	6	75%	8	100%
27						0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
28						0%	AD	2	25%	HJKSMC	6	75%	8	100%
29				C	1	13%			0%	ADHJKSM	7	88%	7	88%
30						0%	AJ	2	25%	DHKSMC	6	75%	8	100%
31				D	1	13%	AJS	3	38%	HKMC	4	50%	7	88%
32						0%	A	1	13%	DHJKSMC	7	88%	8	100%
33						0%	DJS	3	38%	AHKMC	5	63%	8	100%
34						0%	DS	2	25%	AHJKMC	6	75%	8	100%
35				AD	2	25%	HJM	3	38%	KSC	3	38%	6	75%
36						0%			0%	ADHJKSMC	8	100%	8	100%
Content Representative						0%	ADHC	4	50%	KSMJ	4	50%	8	100%
A,D,H,J,K,S,M,C - Short Form of Name of 8 Expert Panel Members														

**First Expert Panel Review
Content Relevance & Content Representative**

ITEM	Strongly disagree	No of person	%	Disagree	No of person	%	Agree	No of person	%	Strongly Agree	No of person	%	No of person agree & strongly agree	% of agree & strongly agree
37		0	0%			0%	DJS	3	38%	AHKMC	5	63%	8	100%
38		0	0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
39		0	0%			0%	ADJS	4	50%	HKMC	4	50%	8	100%
40		0	0%			0%	AJS	3	38%	DHKMC	5	63%	8	100%
41		0	0%			0%	DJS	3	38%	AHKMC	5	63%	8	100%
42		0	0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
43		0	0%			0%	ADJS	4	50%	HKMC	4	50%	8	100%
44		0	0%			0%	DJS	3	38%	AHKMC	5	63%	8	100%
45		0	0%			0%	DJS	3	38%	AHKMC	5	63%	8	100%
46		0	0%	J	1	13%	DS	2	25%	AHKMC	5	63%	7	88%
47		0	0%	J	1	13%	ADHS	4	50%	KMC	3	38%	7	88%
48		0	0%			0%	AHJ	3	38%	DKSMC	5	63%	8	100%
Content Representative		0	0%			0%	ADHJKM	6	75%	SC	2	25%	8	100%
49		0	0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
50		0	0%			0%			0%	ADHJKSMC	8	100%	8	100%
51		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
52		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
53		0	0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
54		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
55		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
56		0	0%			0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
57		0	0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
58		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
59		0	0%			0%	AJ	2	25%	DHKSMC	6	75%	8	100%
60		0	0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
Content Representative		0	0%			0%	AJ	2	25%	DHKSMC	6	75%	8	100%
61		0	0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
62		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
63		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
64		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
65		0	0%			0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
66		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
67		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
68		0	0%			0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
69		0	0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
70		0	0%			0%	DHJ	3	38%	AKSMC	5	63%	8	100%
71		0	0%			0%	AJ	2	25%	DHKSMC	6	75%	8	100%
72		0	0%			0%	HJ	2	25%	ADKSMC	6	75%	8	100%
Content Representative		0	0%			0%	DHJ	3	38%	AKSMC	5	63%	8	100%

A,D,H,J,K,S,M,C - Short Form of Name of 8 Expert Panel Members

First Expert Panel Review							First Expert Panel Review						
Cultural Relevance							Cultural Relevance						
Item	Yes	No. of person	% of answering "yes"	No	No. of person	% of answering "No"	Item	Yes	No. of person	% of answering "yes"	No	No. of person	% of answering "No"
1	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	37	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
2	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	38	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
3	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	39	MC	2	25.0%	ADHJTK	6	75.0%
4	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	40	MC	2	25.0%	ADHJTK	6	75.0%
5	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	41	ADHJKMC	7	87.5%	S	1	12.5%
6	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	42	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
7	ADHKSMC	7	87.5%	J	1	12.5%	43	DEKSMC	6	75.0%	AJ	2	25.0%
8	AHSMKC	6	75.0%	DJ	2	25.0%	44	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
9	ADHKSMC	7	87.5%	J	1	12.5%	45	AHJKSMC	7	87.5%	D	1	12.5%
10	ADHKSMC	7	87.5%	J	1	12.5%	46	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
11	AHJKSMC	7	87.5%	D	1	12.5%	47	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
12	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	48	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
13	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	49	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
14	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	50	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
15	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	51	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
16	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	52	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
17	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	53	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
18	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	54	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
19	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	55	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
20	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	56	DEJKSMC	7	87.5%	A	1	12.5%
21	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	57	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
22	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	58	ADHKSMC	7	87.5%	J	1	12.5%
23	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	59	DEJKSMC	7	87.5%	A	1	12.5%
24	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	60	ADHKSMC	7	87.5%	J	1	12.5%
25	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	61	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
26	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	62	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
27	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	63	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
28	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	64	ADHKSMC	7	87.5%	J	1	12.5%
29	ADHJKSM	7	87.5%	C	1	12.5%	65	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
30	ADJKSMC	7	87.5%	H	1	12.5%	66	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
31	AHJKSMC	7	87.5%	D	1	12.5%	67	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
32	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	68	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
33	ADHKSMC	7	87.5%	J	1	12.5%	69	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
34	DHJKSMC	7	87.5%	A	1	12.5%	70	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
35	KSMC	4	50.0%	ADHJ	4	50.0%	71	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%
36	ADHJKSMC	8	100.0%		0	0.0%	72	ADHJSMKC	8	100.0%		0	0.0%
A,D,H,J,K,S,M,C - Short Form of Name of 8 Expert Panel Members							A,D,H,J,K,S,M,C - Short Form of Name of 8 Expert Panel Members						

附件6：專家小組對C-TTAPI項目的內容效度及文化相關度評分：總結第一及第二輪審核結果

Second Expert Panel Review Content Relevance														
ITEM	Strongly disagree	No of person	%	Disagree	No of person	%	Agree	No of person	%	Strongly Agree	No of person	%	Agree & Strongly Agree	Overall % of Agree & Strongly Agree
1						0%			0%	ADHKSMC	8	100%	8	100%
2						0%	D	1	13%	AHKSMC	7	88%	8	100%
3						0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
4						0%			0%	ADHKSMC	8	100%	8	100%
5						0%	JS	2	25%	ADHKMC	6	75%	8	100%
6						0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
7						0%	JS	2	25%	ADHKMC	6	75%	8	100%
8				D	1	13%	AJSM	4	50%	HKC	3	38%	7	88%
9				J	1	13%			0%	ADHKSMC	7	88%	7	88%
10						0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
11						0%	SADH	4	50%	JMCK	4	50%	8	100%
12						0%	SJAH	4	50%	MCDK	4	50%	8	100%
Content Representative						0%	ADHK	4	50%	JSMC	4	50%	8	100%
13						0%	AHJ	3	38%	DKSMC	5	63%	8	100%
14				J	1	13%			0%	ADHKSMC	7	88%	7	88%
15				J	1	13%	DS	2	25%	AHKMC	5	63%	7	88%
16				J	1	13%	A	1	13%	DHKSMC	6	75%	7	88%
17						0%	AJS	3	38%	DHKMC	5	63%	8	100%
18						0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
19						0%	DHJ	3	38%	AKSMC	5	63%	8	100%
20						0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
21						0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
22						0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
23				D	1	13%	AS	2	25%	HJKMC	5	63%	7	88%
24				J	1	13%	AS	2	25%	DHKMC	5	63%	7	88%
Content Representative						0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
25						0%			0%	ADHKSMC	8	100%	8	100%
26						0%	AS	2	25%	DHJKMC	6	75%	8	100%
27						0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
28						0%	JAD	3	38%	SMCHK	5	63%	8	100%
29				C	1	13%			0%	ADHKSM	7	88%	7	88%
30						0%	AJ	2	25%	DHKSMC	6	75%	8	100%
31						0%	ADKSM	5	63%	JCH	3	38%	8	100%
32						0%	A	1	13%	DHJKSMC	7	88%	8	100%
33						0%	DJS	3	38%	AHKMC	5	63%	8	100%
34						0%	DS	2	25%	AHJKMC	6	75%	8	100%
35						0%	SJADH	5	63%	MCK	3	38%	8	100%
36						0%			0%	ADHKSMC	8	100%	8	100%
Content Representative						0%	ADHC	4	50%	KSMJ	4	50%	8	100%
A,D,H,J,K,S,M,C - Short Form of Name of 8 Expert Panel Members														

Second Expert Panel Review
Content Relevance

ITEM	Strongly disagree	No of person	%	Disagree	No of person	%	Agree	No of person	%	Strongly Agree	No of person	%	Agree & Strongly Agree	Overall % of Agree & Strongly Agree
37			0%			0%	DJS	3	38%	AHKMC	5	63%	8	100%
38			0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
39			0%			0%	SJADHK	6	75%	MC	2	25%	8	100%
40			0%			0%	SJAHK	5	63%	MCD	3	38%	8	100%
41			0%			0%	DJS	3	38%	AHKMC	5	63%	8	100%
42			0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
43			0%			0%	ADJS	4	50%	HKMC	4	50%	8	100%
44			0%			0%	DJS	3	38%	AHKMC	5	63%	8	100%
45			0%			0%	SJADHK	6	75%	MC	2	25%	8	100%
46			0%			0%	SJAHK	5	63%	MCD	3	38%	8	100%
47			0%	J	1	13%	ADHS	4	50%	KMC	3	38%	7	88%
48			0%			0%	AHJ	3	38%	DKSMC	5	63%	8	100%
Content Representative			0%			0%	ADHJKM	6	75%	SC	2	25%	8	100%
49			0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
50			0%			0%			0%	ADHJKSMC	8	100%	8	100%
51			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
52			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
53			0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
54			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
55			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
56			0%			0%	SJDHK	5	63%	MAC	3	38%	8	100%
57			0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
58			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
59			0%			0%	AJ	2	25%	DHKSMC	6	75%	8	100%
60			0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
Content Representative			0%			0%	AJ	2	25%	DHKSMC	6	75%	8	100%
61			0%			0%	J	1	13%	ADHKSMC	7	88%	8	100%
62			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
63			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
64			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
65			0%			0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
66			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
67			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
68			0%			0%	ADJ	3	38%	HKSMC	5	63%	8	100%
69			0%			0%	DJ	2	25%	AHKSMC	6	75%	8	100%
70			0%			0%	DHJ	3	38%	AKSMC	5	63%	8	100%
71			0%			0%	AJ	2	25%	DHKSMC	6	75%	8	100%
72			0%			0%	HJ	2	25%	ADKSMC	6	75%	8	100%
Content Representative			0%			0%	DHJ	3	38%	AKSMC	5	63%	8	100%

A,D,H,J,K,S,M,C - Short Form of Name of 8 Expert Panel Members

Second Expert Panel Review									
Cultural Relevance					Cultural Relevance				
ITEM	Agree	No. of person	% of answering "yes"	Disagree	No. of person	% of answering "No"	Agree	No. of person	% of answering "yes"
1	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
2	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
3	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC K	7	87.5%
4	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC K	6	75.0%
5	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	ADHK SMC	7	87.5%
6	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
7	ADHK SMC	7	87.5%	J	1	12.5%	DHK SMC	6	75.0%
8	AHSMK C	6	75.0%	DJ	2	25.0%	SJMADC HK	8	100.0%
9	ADHK SMC	7	87.5%	J	1	12.5%	SJMADC HK	8	100.0%
10	ADHK SMC	7	87.5%	J	1	12.5%	SJMADC HK	8	100.0%
11	SJMADC K	7	87.5%	H	1	12.5%	SJMADC HK	8	100.0%
12	SMC D HK	6	75.0%	JA	2	25.0%	SJMADC HK	8	100.0%
13	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
14	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
15	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
16	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
17	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
18	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
19	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
20	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
21	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
22	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	ADHK SMC	7	87.5%
23	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	DHK SMC	7	87.5%
24	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	ADHK SMC	7	87.5%
25	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
26	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
27	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
28	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	ADHK SMC	7	87.5%
29	ADHK SM	7	87.5%	C	1	12.5%	SJMADC HK	8	100.0%
30	ADHK SMC	7	87.5%	H	1	12.5%	SJMADC HK	8	100.0%
31	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
32	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%
33	ADHK SMC	7	87.5%	J	1	12.5%	SJMADC HK	8	100.0%
34	DHK SMC	7	87.5%	A	1	12.5%	SJMADC HK	8	100.0%
35	SJMADC K	6	75.0%	JH	2	25.0%	SJMADC HK	8	100.0%
36	SJMADC HK	8	100.0%		0	0.0%	SJMADC HK	8	100.0%

A, D, H, J, K, S, M, C - Short Form of Name of 8 Expert Panel Members

A, D, H, J, K, S, M, C - Short Form of Name of 8 Expert Panel Members

研究個案執行經驗分享

個案一：外出購物，Easy Go!

鍾韶珮女士（職業治療師）

個案背景：

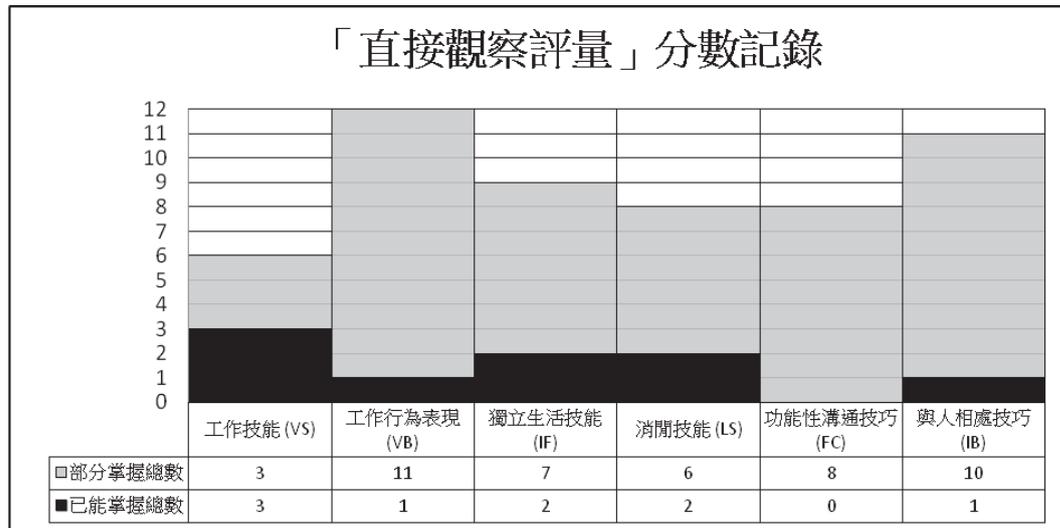
阿棠今年二十多歲，性格溫純，是中度智障自閉症人士，現於展能中心接受服務。他喜愛行山，亦曾參加馬拉松的賽事及公開跑步比賽。

阿棠平日喜歡獨處，較少與其他學員有交流，能按指示完成基本與人合作的事情／要求，如將物件遞給別人。他喜歡將專注力放於自我感官刺激，且會逃避與人目光接觸，亦會專注於一些微細生活細節上，例如：關掉燈掣、將別人隨意放置的東西放進垃圾桶等；由於次數頻密，當受職員勸阻或被更正時，阿棠會顯得慌亂及堅持原本的行為；為了讓他專心工作，職員安排了有固定屏障的座位給他，減少環境對他的滋擾。若不能避免地要經過燈掣，或物品隨意擺放的地方，職員的口頭提示及更正行為會令他更關注那些令他分心的細節；現時處理方法是請阿棠手持小型的感官治療物品，讓他減少分心及盡快經過讓他分心的地方。阿棠的工作態度良好，能夠安坐，並能完成被指派的2至3個簡單工作步驟，但容易分心，故工作時經常會停頓，而留待最後的時間去追趕工作。

阿棠上街時只有在爸爸的陪伴下，才能夠減少令他固執的行為。阿棠能夠由家步行往中，而爸爸只需跟隨阿棠背後給予少許看管及提點。爸爸亦是阿棠外出活動及旅行的陪伴者，每逢周末學阿棠會主動向爸爸要求去行山。平日參與中心活動時，阿棠需要1至2位訓練導師陪伴外出，外出的路程亦需短距離，因阿棠曾於外出期間，突然衝跑離開訓練導師。

整體表現評估分析：

(I) TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊 第二版 (C-TTAP) 「直接觀察評量」評估結果分析



工作技能：

在中心，阿棠每天上午用「結構化教學法」進行桌面工作訓練，他掌握由上至下的排序結構，依圖咭指示取工作箱並開始工作。他無論在C-TTAP直接觀察評量的項目及平日於中心的「結構化教學法」桌面工作訓練，均會出現工作期間停頓及自我感官刺激行為；他未能一致地將專注轉換至檢查圖咭及尋找貨品之間，所以他有時會憑記憶進行工作。

工作行為表現：

阿棠在評估過程中，大致能在結構化的環境及鋪排下，合作完成各項工作，但間中有停頓。在忍耐干擾的項目上，阿棠則較堅持物件排放的位置及燈掣的開關位置。

獨立生活技能：

阿棠在評估中，即使用圖像顯示，只有部分掌握辨識時間、金錢、常見標示等，這顯示他對抽象概念亦並非完全理解。由於阿棠的專注容易受干擾，故只能於傳遞訊息項目掌握部分工作，他在傳遞訊息期間，經常出現自我刺激行為及忘記將訊息傳遞。

消閒技能：

阿棠在此範疇表現較被動，需要在評估員的邀請及提示下，進行一些簡單的消閒活動。

功能性溝通技巧：

阿棠於表達能力方面，未能主動及清晰利用口頭語言表達，需要重覆提問、學員重覆回答才能聽得清楚。他並非完全理解口頭指示或手勢；理解圖片指示方面，即使他能理解圖片內容，但由於專注不足所以未能完全跟從。阿棠未能理解文字內容。

與人相處技巧：

阿棠於評估期間頻密進行自我刺激行為，會有空閒時搖動手掌、搓衣料及開關電掣行為，即使利用圖片顯示正確的社交規則，他會停止片刻，但隨即繼續該行為，反而當他投入活動時，該類行為便會停止或減少。阿棠會留意身邊的事、人及物件的出現，提示下會與人打招呼；但性格較內向，不喜歡於小組中作示範，亦不會主動參與集體活動。他不喜歡利用聽覺接收訊息，故當別人想與他交談時，他只願意作短暫交談；若職員用口頭語言勸阻或更正他，他會顯得緊張，並會增加自我刺激行為及有皺眉的表情。

小結：

- i. 從阿棠C-ITAP的結果發現，他於整齊有系統的(結構化的)工作系統及環境下，能有較理想的表現，所以於「工作行為表現」的功能範疇上能取得較理想的表現，而且於這類環境下，他亦很自然地減少了自我刺激及固執行為。
- ii. 阿棠對人的敏感度較高，當熟悉的人／家人陪伴時，他顯得較有安全感及自在；當與不熟悉的人相處時，容易表現緊張及逃避目光接觸。由於不懂得表達情感，所以緊張時他會以逃跑及自我刺激行為去逃避處境。
- iii. 阿棠有理解圖片／相片的能力，但專注力較短，故使用視覺提示，每次展示的數量不可太多，同時設計上需減少轉換專注的要求。使用的視覺提示，亦不建議有太多抽象概念的內容，因為他未必能清楚理解。
- iv. 阿棠的專注力透過線條勾畫(項目3)、顏色配對(項目4)及「一對一」擺放方法(項目6)得以提升，當他更專注於視覺提示後，便能更準確地完成任務，同時能減少緊張及增加工作耐性。

(II) 與社工及家長商討目標達成量表 (GAS)

目標(一)：增強外出購物的獨立性

目標(二)：減少外出時的不恰當行為

與社工商討阿棠的訓練需要時，治療師與社工均考慮到他外出的安全。阿棠獨立外出的能力，未能於沒有家人陪伴下得以發揮。阿棠本身體魄強健，步速極

快，並且有記憶路線的能力，於家人陪同下已能達到遠距離監督下獨自外出的能力；但中心外出及由中心返家，則需要指定的1-2位訓練員觸體協助，才能安全地進行短途外出。治療師及社工均同意，他極有潛質提升外出的獨立性，期望無須指定的訓練導師帶領下，亦能安全地及更獨立地外出，而沒有衝跑離開訓練導師的行為；同時，亦期望由短途外出可以慢慢提升至較遠距離的外出活動，以及減少外出時不恰當的行為。

訂定訓練目標後，治療師及社工便觀察阿棠於沒有視覺提示下，他的外出能力，以致能編寫GAS的內容、基準能力及預計可達成的目標。治療師及社工均同意外出活動需具備意義及目的，故整合了中心的訓練流程，讓每星期有3、4天可進行外出訓練。外出的目的，是協助中心購買食材。阿棠於觀察期間，未有跑離訓練導師，但大部分的購物程序，需口頭或姿勢的重覆提示，才能完成；同時整個過程中，他出現了10次以上不恰當行為，包括整理垃圾桶、替商舖關掉使用中的電器、移動貨品及公共設施擺位等。

治療師及社工於觀察後同意，外出獨立訓練需加入購物技能的培訓，以提升訓練的難度；同時於阿棠出現不恰當的行為前，加入相片指示提示他下一步的任務，這樣可以分散對固執行為的記憶，還可以幫助他將專注投入工作的任務上，及減少出錯的機會，從而舒緩他的緊張情緒。

目標(三)：增強換小組牌的獨立性

治療師及社工均同意，阿棠需學習將工作桌上的專注擴展至工作桌以外、流動性大的任務上，以致能協助中心處理一些簡單家務或所委派的服務，這有助他將來的工作發展。

訂定執行流動性大的訓練任務後，治療師及社工便觀察阿棠於沒有視覺提示下有關方面能力，以致能編寫GAS的內容、基線能力及預計可達成的目標。當觀察阿棠協助中心於中午時段，收回每間小組房門的「上午小組牌」及插入「下午小組牌」，以指示中心學員進入適當的房間開組時，阿棠需要十多次口頭及姿勢提示才能完成任務，主要因為自我刺激行為，及整個任務需於走廊進行，沒有任何環境上的調節，所以他在這種開放式環境下容易分心及停頓。觀察後治療師及社工均同意，阿棠協助中心更換小組牌，是適合他的訓練。

以上訓練經過治療師及社工與家人商討後，家人非常支持，認同是重要及適切的訓練。

訓練目標：

(I) 訓練目標可參考以下目標達成量表 (GAS)

(由治療策劃員填寫)	
評分指標表現： 2 =極超於預期結果 1 =稍超於預期結果 0=預期結果 -1=稍低於預期結果 -2=極低於預期結果	
目標(一) 增強外出購物的獨立性	2 =外出購物期間，6項步驟包括：a)尋找貨品、b)拿取適當數量、c)排隊、d)付款、e)取貨、f)取回找贖及收據，其中4項能獨立完成
	1 =外出購物期間，6項步驟包括：a)尋找貨品、b)拿取適當數量、c)排隊、d)付款、e)取貨、f)取回找贖及收據，其中3項能獨立完成
	0 =外出購物期間，6項步驟包括：a)尋找貨品、b)拿取適當數量、c)排隊、d)付款、e)取貨、f)取回找贖及收據，其中2項能獨立完成
	-1=外出購物期間，6項步驟包括：a)尋找貨品、b)拿取適當數量、c)排隊、d)付款、e)取貨、f)取回找贖及收據，其中1項能獨立完成
	-2= 外出購物期間，6項步驟包括：a)尋找貨品、b)拿取適當數量、c)排隊、d)付款、e)取貨、f)取回找贖及收據，均需口頭/姿勢提示，才能完成，或未能完成外出活動
目標(二) 減少外出時的不恰當行為	2 =外出期間，出現1-2次 不恰當行為，包括：踢摸垃圾、踢摸垃圾桶、關電掣、搬移物件、離隊等，而 全部不恰當行為 持續少於10秒
	1 =外出期間，出現3-4次 不恰當行為，包括：踢摸垃圾、踢摸垃圾桶、關電掣、搬移物件、離隊等，而 全部不恰當行為 持續少於10秒
	0 = 外出期間，出現5-6次 不恰當行為，包括：踢摸垃圾、踢摸垃圾桶、關電掣、搬移物件、離隊等，而 全部不恰當行為 持續少於10秒
	-1= 外出期間，出現7-8次 不恰當行為，包括：踢摸垃圾、踢摸垃圾桶、關電掣、搬移物件、離隊等，而 全部不恰當行為 持續少於10秒
	-2= 外出期間，出現8次以上 不恰當行為，包括：踢摸垃圾、踢摸垃圾桶、關電掣、搬移物件、離隊等，或 其中1次 不恰當行為持續10秒或以上，或未能完成外出活動
目標(三) 增強換小組牌的獨立性	2 = 需 少於7次 口頭/姿勢提示，能回收上午小組牌，套入正確下午小組牌，沒有遺漏 (7間房間)
	1 = 需7-9次 口頭/姿勢提示，才能回收上午小組牌，套入正確下午小組牌，沒有遺漏 (7間房間)
	0 = 需10-12次 口頭/姿勢提示，才能回收上午小組牌，套入正確下午小組牌，沒有遺漏 (7間房間)
	-1= 需13-15次 口頭/姿勢提示，才能回收上午小組牌，套入正確下午小組牌，沒有遺漏 (7間房間)
	-2= 需15次以上 口頭/姿勢提示，才能回收上午小組牌，套入正確下午小組牌，沒有遺漏，或仍未能完成該活動 (7間房間)

訓練計劃設計及實施：

目標(一)：增強外出購物的獨立性

目標(二)：減少外出時的不恰當行為



圖1：外出購物工作系統

為配合阿棠的能力，增加完成的滿足感，治療師將整個外出購物分成三個程序：(1)往超市；(2)購物；(3)返中心。每頁版面放置3至4幅相片，以配合他的專注度，同時於容易走錯路的地點，拍攝地標，以預告他正確路線，減少口頭提示及改正。

開始步驟前，先看相片作預告(圖2a)，完成步驟後，會於該地點反咭代表完成(圖2b)，並會預告下一個步驟(圖2c)。



圖2a：步驟前先看圖片



圖2b：反咭代表完成



圖2c：預告下一個步驟

路途上，會讓阿棠繼續打開「購物程序簿」(圖3)，以增強他對下一個步驟的預備及責任感；同時，他的另一隻手攜着購物袋，用以分散他對執行固執行為的衝動。



圖3：購物程序簿

「購物程序簿」內的貨品相片是可以因應中心的購物需要而更換，而貨品數量是用貼紙顯示，以配合他的理解能力(圖4)。原定的數數量訓練，是期望他拿取每個貨品到購物籃後，撕走1個數量貼紙，直至所有數量貼紙被撕去便完成；但由於他第一眼看見貨架上極多的貨品，便傾向不停拿取貨品往購物籃，及經常忘記撕去數量貼紙。故此後來治療師修定該項視覺策略，請他每次將1個數量貼紙貼於貨品上，才將貨品拿到購物籃；此修定經過2至3節訓練後，他便能記得「先貼貼紙、後取貨」的步驟，同時他亦學懂數量貼紙消失便代表不需再取貨的概念。

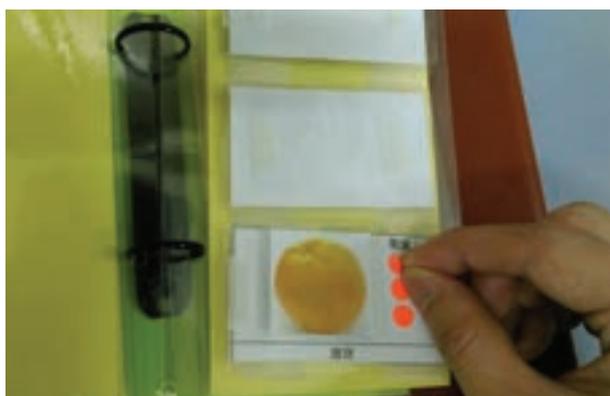


圖4：可更換的貨品相片，
及用貼紙顯示數量

目標(三)：增強換小組牌的獨立性



圖5：更換小組牌工作系統，包括有(由左至右排列)：

- a. 程序簿
- b. 「上午小組牌」收集袋
- c. 「下午小組牌」收集袋

中心於中午需要阿棠協助更換小組牌，其中包括4個步驟(圖6b)：

- (1) 收回每間房間的「上午小組牌」
- (2) 將「上午小組牌」放入收集袋
- (3) 從另一個收集袋取出「下午小組牌」
- (4) 將「下午小組牌」放於適當房間門口

將整個流動性大的工作，分拆成以上4個程序，並用相片顯示步驟，完成每個步驟後，用反咭代表完成。



圖6a：更換小組牌程序簿 - 封面



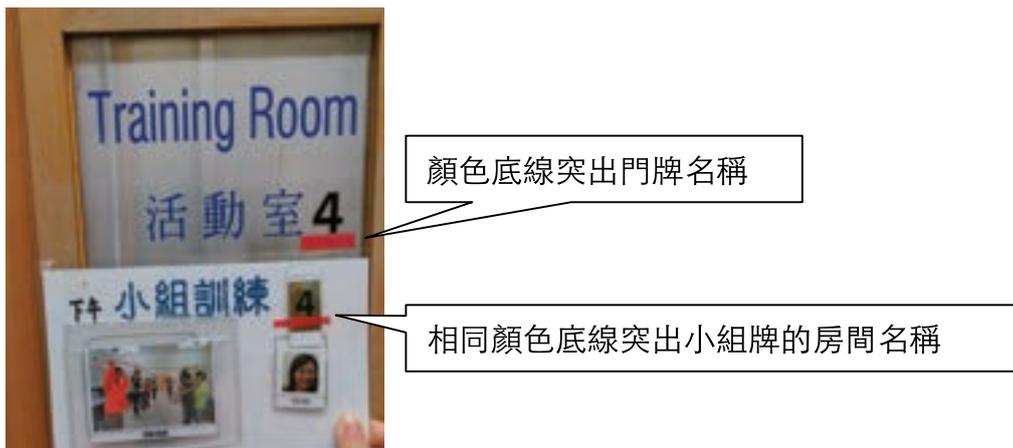
圖6b：程序簿內頁 - 步驟咭



圖6c：程序簿內頁 - 工作指示咭，已貼上需要收集「上午小組牌」的門牌相片

於基準評估時，發現阿棠於收回「上午小組牌」的過程中，經常憑記憶去進行，導致收漏小組牌的出錯情況；於是治療師決定需要用視覺提示以提升準確度。治療師設計了一張工作指示咭(圖6c)，已貼上需要收集「上午小組牌」的房間門牌相片。當完成收集1間房間的小組牌時，他需要反轉該門牌的相片，並用上至下、左至右的檢查方法，檢視需要收集的房間，如此類推，直至反轉所有門牌相片便完成。此訓練進行3至4次後，學員大致能沒有遺漏地完成收集「上午小組牌」的步驟。

於基準評估時，亦發現阿棠於派發「下午小組牌」時，會忘記核對小組牌房間名稱與門牌是否相同，所以經常出現派錯小組牌的情況。治療師基於C-ITAP項目4中，他能完全掌握顏色配對，故決定用相同顏色的底線，突出「下午小組牌」的房間名稱，及門牌上的名稱，此視覺上的突顯，除了加強他對房間名稱的留意外，亦是利用相同顏色線的配對，以補足對辨認數字及文字的不足，從而加強派小組牌工作的準確度。同樣，經3至4節訓練後，他大致能正確地將「下午小組牌」放於適當的房間門口。



到了訓練後期，阿棠的準確度及工作速度均有進步後，便故意調亂下午小組牌的排列次序，以減少他因着刻板地派發小組牌的路線，代替需要留意小組牌及門牌上的房間名稱。

訓練時間、頻次及負責職員：

以上訓練每項均有20節，每天進行1節，每星期約能進行4至5天訓練；訓練由社工及治療師負責，而開始訓練前，或訓練上有任何改動時，會即時通知及修定視覺教材。

訓練後進展：

(I) 整體訓練的結果

目標達成量表(GAS) 的基準、中期(第10節) 及期末(第20節) 評估結果：

評估類別	基準		中期		期末	
目標	評分		評分		評分	
目標(一)： 增強外出購物的獨立性	2		2		2	
	1		1		1	✓
	0		0	✓	0	
	-1		-1		-1	
目標(二)： 減少外出時的不恰當行為	-2	✓	-2		-2	
	2		2		2	
	1		1		1	✓
	0		0		0	
目標(三)： 增強換小組牌的獨立性	-1		-1	✓	-1	
	-2	✓	-2		-2	
	2		2		2	✓
	1		1		1	
	0		0		0	
	-1	✓	-1		-1	
	-2		-2		-2	

(II) 學員後期對結構化教學法(TEACCH)訓練的表現及成效、學習的進展：

目標(一)：增強外出購物的獨立性

目標(二)：減少外出時的不恰當行為

阿棠在訓練初期，較需要提示他在圖咭上的任務，有些任務例如：付款、取適當數量的橙，也需要執手協助，並需提示他完成每一個任務後需要把咭反轉。而且，外出時他仍常有踢地下垃圾及執著把垃圾箱移開。隨著訓練時段增加，他慢慢專注看著圖咭，並按圖咭上的指示完成工作任務。

訓練完結時，阿棠外出購物的獨立性有明顯進步。當著他準備外出購買時，他能夠自動地揸著環保袋並手持「購物程序簿」。當到達圖咭所指示的地方，他有時能自動反咭或在口頭提示下反咭，令購物時能更獨立，例如：取適當數量的橙、付款、取貨。在整個外出流程，他能夠完成每一項任務，亦專注於接著的下一個任務，這減少自我感官刺激行為，令阿棠更輕鬆及有自信。阿棠間中仍會有一些踢垃圾的行為，但當指示他需要繼續前進，他便能不再理會地下的垃圾，頻密度也較初期減少。

目標(三)：增強換小組牌的獨立性

更換小組牌方面，阿棠能夠手持工作指示咭，並且跟圖咭上的門牌，準確地把上午小組牌收起，但他仍需少許提示把上午小組牌放回收集袋，及把下午小組牌拿出。派下午小組牌時，亦能準確地把小組牌放入相應的房門。整個過程能更迅速、準確完成工作任務；同時減少自我感官刺激行為。

(III) 如何擴展結構化教學法(TEACCH)訓練至其他訓練範疇／日常流程：

外出參與不同活動：

阿棠利用相片設計的程序簿預告外出的地點、目的及程序後，便能增加外出安全感；故此可擴展至其他職員帶領阿棠外出參與不同活動時，均可利用相片設計簡單的程序表以作預告，期望能增加他外出的獨立及減少外出時的不恰當及離隊行為；最後期望他能於職員帶領下參與較遠距離的外出活動。

進行工作桌以外、流動性較大的工作：

阿棠利用相片設計的程序簿，預告流動性較大的工作後，便知道何時工作、何時完結，從而更能增加耐性；故此會擴展至其他不同種類的流動性大的工作上，均利用相片預告工作所需的步驟，以增加工作耐性及減少停頓。為了建立他對不同種類工作的信心，及減少更正錯誤帶來的壓力，建議會繼續利用線條勾畫、顏色配對及「一對一」按步驟擺放材料的方法，以加強工作的準確度及專注。

其他獨立生活技能的擴展：

利用圖咭預告的方法，可以幫助阿棠減少感官的自我刺激，建議可以利用圖咭製作全日時間表，當中加入感覺統合的活動，並且減少閒置時間，加入可以助他減壓的消閒活動，期望能教導他利用感覺統合活動及消閒活動，取代感官的自我刺激；同時，時間表亦可以預告他生活上的轉變，讓他能更輕鬆面對轉變。

個案二：阿文的新體驗

何翠芳女士（中心經理）

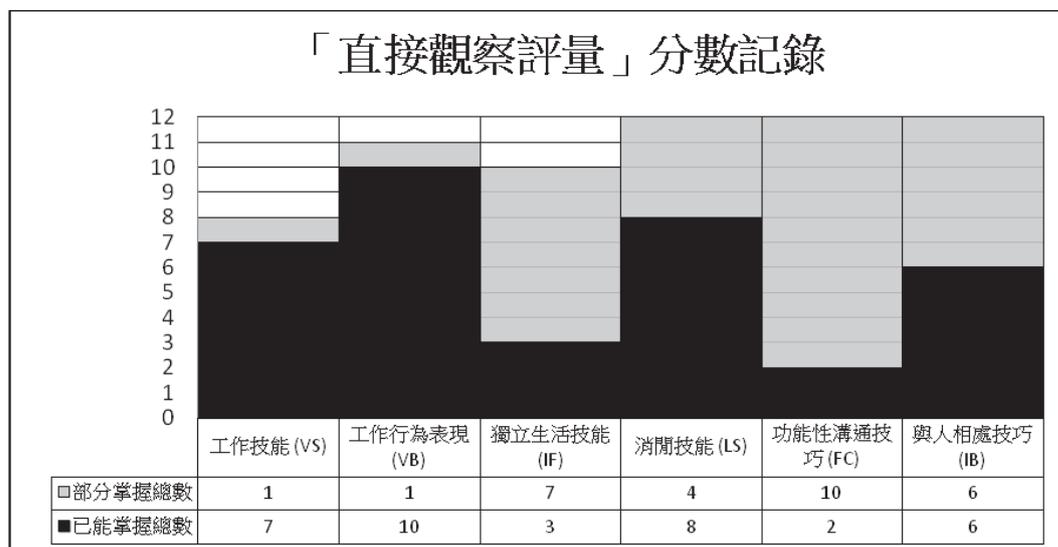
個案背景：

阿文現年34歲，是一位輕度智障的男學員，也是自閉症及過度活躍症患者，現於日間展能中心接受服務。他能理解別人的說話和指示，也能以言語表達需要及回應別人的提問，只是說話過於急促及言詞不太清晰。他懂得簡單文字意思，也能書寫；並懂得數數目和簡單加減運算。由於情緒不太穩定，他過往十多年都住在醫院和私營院舍內，長時間沒有正式接受訓練，也沒有機會參與社區活動。他的興趣狹隘，沒有什麼工作技能，不停搵手，甚至搵至流血，有時會不斷重覆地自言自語、情緒不佳時會出現破壞的行為，包括：推倒傢俱、打破玻璃、攻擊別人。

整體表現評估分析

(I) TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊 第二版 (C-TTAP) 「直接觀察評量」評估結果分析

阿文於去年參與了結構化教學法研究計劃，在C-TTAP六個功能範疇中(每個功能範疇有12項)，得分如下表：



阿文在各方面的能力都不俗，很少項目是「未能掌握」的，在工作行為表現及消閒技能方面，出現最多「已能掌握」的項目。在功能性溝通技巧方面，出現最多「部分掌握」的項目。在C-TTAP評估後，評估員決定先制定工作技能、獨立生活技能和與人相處技巧三個功能範疇提供訓練。

在工作技能中，阿文出現最多「未能掌握」(共4項)，反映阿文掌握的工作技能不多，也是由於他在過往有十多年沒有接受任何正式訓練有關。在評估時，阿文在紙張分類及排序上屬「未能掌握」，他在排序和重覆疊紙上經常出錯，但阿文懂得簡單的數數和排序，此類工作能力應有提升的可能性。因此，評估員為他安排一項與分類、排序和整理有關而又實用的工作訓練。在展能中心日常運作中，有70位學員在中心進食午膳，阿文的訓練就是「分配餐具」，他需要在午膳前，協助把餐具按各學員的需要執拾、整理及分配給其他學員使用。

在獨立生活技能方面，他有3項「已能掌握」，其餘7項是「部分掌握」及2項「未能掌握」。雖然學員能力不俗，但由於以往極少走出社區活動，也沒有接受獨立生活技能訓練的機會，而他對個人衛生和儀容都不太重視。在評估時，阿文在洗手項目屬「部分掌握」，因為他較心急和易分心，會忘記塗皂液，也會搽手皮，而需要口頭提示才能完成洗手程序。所以，我們期望阿文在洗手時能更專注和獨立，計劃在阿文分餐具前先進行一項洗手訓練。

在與人相處技巧方面，阿文有6項「已能掌握」、6項「部分掌握」。評估員鎖定學員這方面的需要，這因阿文一向不理會他人，沒有朋友，不懂得與其他相人相處，情緒不佳時，更會作出傷人的行為。在進行合作性遊戲評估時，阿文能察覺拍檔存在，但常只顧自己玩，輪流次序的概念不大。因此，治療策劃員安排他完成分配餐具工作後，就進行一項與他人合作的遊戲——玩飛行棋，從而提升他與人相處的技巧。

訓練目標：

治療策劃員按上述三個功能範疇設計三項訓練，其進行依次為：洗手、分餐具及玩飛行棋。按這三個項目，治療策劃員就阿文的能力，訂立目標，分別為：(一)按圖咭指示，完成各項洗手程序；(二)按餐牌指示，把餐具正確分配，然後放在恰當位置；(三)按指示與對手一起進行及完成飛行棋遊戲。治療策劃員給每一個目標，訂立5個不同程度的指標，編寫目標達成量表(GAS)內容，以下以「分配餐具」作一例子：

(由治療策劃員填寫)	
評分指標表現: 2=極超於預期結果 1=稍超於預期結果 0=預期結果 -1=稍低於預期結果 -2=極低於預期結果	
目標 (二) 按餐牌指示，把 餐具正確分配， 然後放在恰當位 置。	2=在工作訓練時段內，不需提示，能獨立地按全部餐牌文字指示把餐具正確分配，並放置在指定櫃面上。
	1=在工作訓練時段內，不需口頭提示，需2次或以下姿勢提示(使用視覺策略)，能按全部餐牌文字指示把餐具正確分配，並放置在指定櫃面上。
	0=在工作訓練時段內，不需口頭提示，需3次或以下姿勢提示(使用視覺策略)，能按全部餐牌文字指示把餐具正確分配，並放置在指定櫃面上。
	-1=在工作訓練時段內，需2次或以下口頭提示，能按全部餐牌文字指示把餐具正確分配，並放置在指定櫃面上。
	-2=在工作訓練時段內，需3次或以上口頭提示，能/不能按全部餐牌文字指示把餐具正確分配，並放置在指定櫃面上。

社會工作者就上述訓練的重要性、可量度性、困難度及以上五個程度間的指標等距作出評分，確定訓練計劃是可行的，訓練安排開始落實。

治療策劃員把訓練項目、目標及程度指標填寫在「目標達成量表(GAS)記錄」上，並邀請一名不認識阿文的義工到中心，觀看阿文在沒有使用結構化教學法學習前的表現，並按上表五個不同程度的指標，為其訓練基準加以評分。阿文在未使用結構化教學法學習前，以上三項訓練之評分皆為-2，都屬極低於預期結果。

訓練計劃設計及實施：

治療策劃員設計阿文的工作系統時，以圖咭連文字展示三項訓練活動的先後次序：(1)洗手；(2)分餐具；(3)玩飛行棋，成為阿文的訓練活動流程，指示阿文「做什麼」。阿文按每項訓練的圖咭或文字咭進行活動，便知悉要「做多少」；在「完成概念」設計上，阿文完成每項活動後貼上「✓」，然後返回座位上檢閱其個人訓練活動流程，完成該項目便把圖咭反轉。接著，他便可檢視「下一項活動」，依次進行下個項目的活動。

(I) 洗手

治療策劃員以圖咭連文字作視覺提示，指示由上至下，顯示各洗手步驟，包括：(1)開水喉，洗濕雙手；(2)取梘液；(3)徹底洗擦及沖洗雙手；(4)關水喉；(5)取紙巾抹手(圖1)。每個步驟完成後，學員貼上「✓」以示完成。當阿文完成洗手訓練後，把洗手圖咭反轉，檢視自己下一個工作項目。

(II) 分餐具

阿文下一個工作項目是「分餐具」，這個工作以文字提示為主，由於阿文也懂文字，所以都能掌握。首先要戴上口罩及手套，跟著要按餐牌指示，把餐具正確分配，然後放在恰當位置。中心把70位學員午膳地點分為6個區域，每位學員需使用不同的進食餐具，大致包括：碗、筷子、鐵筷子、短匙羹、鐵長匙、長柄羹、托盤及杯等。為讓學員有系統地整理餐具，治療策劃員在一張桌上貼上各款餐具的圖咭，順序包括：餐牌、托盤、碗、筷子、匙羹及杯，規劃了各款餐具擺放的位置(圖2)。阿文把各類餐具放在桌上指定的圖示位置上，然後按各區域餐牌上所列明的餐具數量逐一執拾及整理。例如：執齊餐牌上區域一所顯示需要的8個托盤、8個碗、7雙筷子、2雙短匙羹、3雙長柄羹和8隻杯。各區域所需的餐具數量均不同，阿文需按餐牌上的食具數量指示執整，執整妥後需把其放在貼有指示的區域位置上，直至完成6個區域的餐具執拾。當阿文完成此項工作後，他需把有關之工作圖咭反轉，再檢視自己下一個活動項目。

(III) 玩飛行棋

接著，阿文下一個活動項目是「玩飛行棋」。阿文以往很少嘗試跟他人一起進行任何遊戲，對於輪流概念較薄弱；他也未曾接觸過棋類活動，對有關規則亦欠缺遵從的耐性，加上阿文較難掌握複雜的飛行棋玩法和規則，所以治療策劃員簡化了一些規則：第一，阿文只需邀請一位訓練導師跟他一起玩；第二，阿文只需把棋子依著所擲骰子的數目前進，直到入回基地；第三，阿文和訓練導師都各自只玩兩隻棋子，輪流擲骰子，誰先把兩隻棋子推進基地，就勝出，遊戲便結束。治療策劃員設計一張文字玩法及規則提示咭，提示阿文玩飛行棋各個步驟，包括：開始時把棋子放在正確位置，擲骰子及按骰子上數目把棋子推前，輪到對手（把骰子交對手），繼續至兩隻棋子都到了基地。當阿文不知應如何做時，訓練導師指著提示咭，請阿文自行查閱(圖3)。

三項訓練均於每天學員返中心便進行，一共進行20次。訓練第10次為中期

評估，第20次為期末評估，中期及期末評估均由那位曾為阿文進行基準評定的義工執行。



圖1：洗手訓練



圖2：分餐具訓練



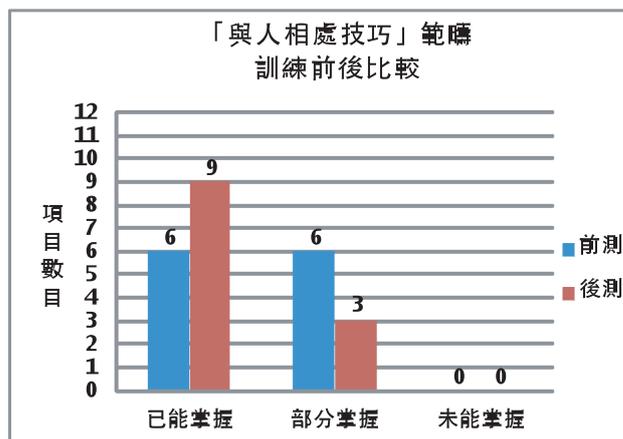
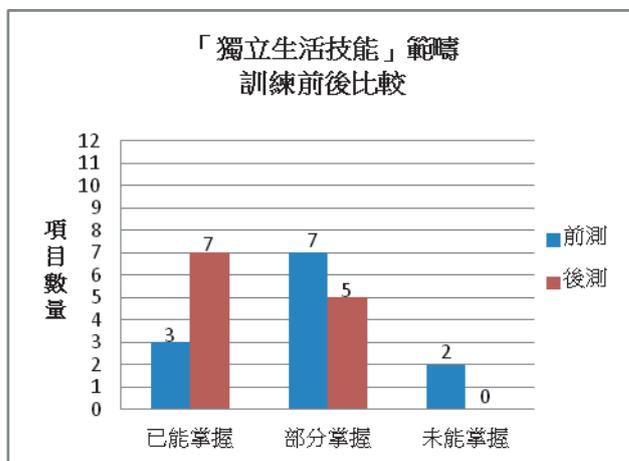
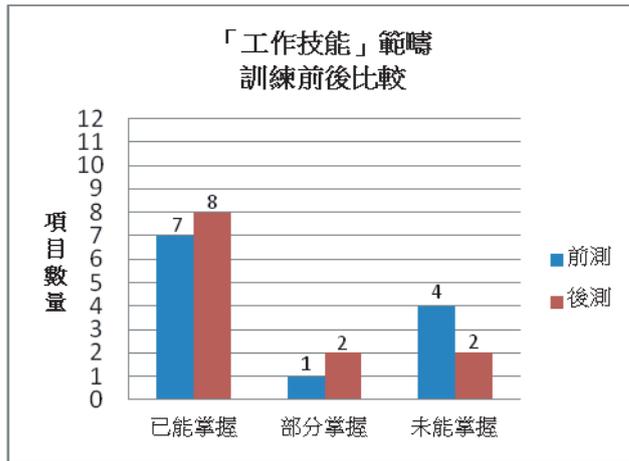
圖3：玩飛行棋

訓練後進展：

(I) 整體訓練的結果

C-TTAP訓練前後比較：

按訓練導師表示，初期阿文對於新訓練安排不太適應，並曾不想進行新訓練。但在訓練導師鼓勵下，加上以圖咭讓學員知道新訓練活動流程後，學員很快已能跟隨新訓練活動流程進行訓練。訓練結束後，再進行有關三個功能範疇之C-TTAP評估，得分如下：



由此可見，無論在工作技能、獨立生活技能及與人相處技巧三個範疇上，阿文都有進步，「已能掌握」及「部分掌握」的項目增加了，而「未能掌握」的項目明顯減少。

在工作技能方面，阿文進行分餐具工作過程中，起初他很心急完成各項活動，所以經常數錯餐具數目，尤其當要點算較多餐具時，需要較多口頭提示。然而，到了訓練中期時，阿文工作已認真起來，還自行想出一個更準確和快捷的數數方法：當需要執出較多的杯子時，他以四個一數方法進行，令速度再提升。訓練後期，阿文大致已掌握工作技巧，他大致能按圖咭及文字提示，整齊和有效地完成分配各學員餐具的工作。在期末評估時，他的表現「稍高於預期結果」，已不需口頭提示，只需2次或以下姿勢提示(使用視覺策略)，能按全部餐牌文字指示把餐具正確分配，並放置在指定櫃面上。此項訓練加強了阿文的專注力，他能更準確地進行運算和數數，在配對及整理能力和效率都大大提升，以致他在C-TTAP後測時，除了打字及英文字母排序兩項外，整體表現都有提升。

在獨立生活技能方面，阿文以往洗手較草率，有時不取視液，有時搥手皮。現在阿文能按圖咭指示洗手，明顯比以往專注。當他跟著圖咭次序洗手，也沒有出現分心而搥手皮的行為。由以往需不停口頭提示才能完成洗手，到期末評估時，他的表現也「稍高於預期結果」，已無需口頭提示，只需2次以下姿勢提示(使用視覺策略)已能完成洗手程序。期後，他的洗手訓練推展至日常生活上，清潔雙手比以往認真和徹底得多！由於在整個結構化教學法訓練中學習了遵從時間表，以及在分餐具訓練提升了運算能力，以致在獨立生活技能中多項金錢運用、運算上更準確，所以在C-TTAP後測中，獨立生活技能上大大進步。

在與人相處技巧方面，阿文在與人合作遊戲中，進步是最快的，到期末評估時，他達致「極超於預期結果」的評級，已不需口頭提示，能獨立地按遊戲規則完成遊戲。他由當初完全不守規則，經常只顧自己玩，以及擲骰後不依數目移動棋子，漸能按文字提示咭輪流擲骰及進行遊戲。訓練完成後，阿文安排在日常活動中，每天邀請另一學員進行此遊戲，大家亦需按遊戲規則進行，活動完畢後大家一起分享小食。漸漸阿文變成天天關注他的棋伴有否返中心，活動除了讓阿文學習了新的消閒技能外，也讓他學習了與別人相處，與其他學員建立了連繫和友誼。

(II) 學員後期對結構化教學法(TEACCH)訓練的表現及成效、學習的進展

對阿文而言，一個清晰的活動流程對學習上很大的幫助。他能清楚知道自己需要做什麼，知道怎樣才叫完成，做完某個活動後，又能預知跟著做什麼。他按著流程工作和活動，就能專注完成有意義的事情，連行為問題也減少了！

另外，圖咭及文字等視覺策略能提升阿文的學習能力，使他更易掌握和學習。以往，由於阿文做事很著急，做起事來就顯得馬虎。有了清晰步驟提示，他按步驟逐一進行，做起來專注了，也認真了！此外，運用圖咭及文字提示，減低了他對訓練導師的依賴，提升了工作及活動的獨立能力。

總括而言，結構化教學法能提供清晰的工作系統，將環境、材料及程序作一個合適安排，使自閉症學員發揮其視覺能力的強處，藉著具體的視覺提示，掌握活動當中的意思和要求，給與學員清晰指示及方向。阿文採用了結構化教學法進行學習後，減低了不安，情緒穩定下來，在學習上更專注，學習能力提升，能力漸獲發揮，個人的獨立能力和自主性亦增加。

個案三：從結構化教學法看重組結構

李帶倫女士（職業治療師）

個案背景：

20歲的傑仔是中度智障及自閉症人士，身型略肥胖，半年前從學校畢業後，便加入了展能中心接受服務。數年前因在家中出現嚴重情緒行為，便開始在青山醫院覆診精神科。傑仔與父母、姐姐同住，日常生活主要由母親照顧，甚得家人愛護。他性格固執，不易接受轉變，他不理會父母或不起床，返中心前必要先看電視才肯出門。他只按照自己的生活規律，常遲到搭不到中心車。他很喜歡看報紙，每當在中心見到報紙便會自行拿取；若不獲應允，他會重覆表達要求，甚至強行搶奪。

傑仔能說出簡單字詞向別人表達他主要的需要，如「去廁所」、「報紙」等，他對一般簡單指示也能理解。

整體表現評估分析：

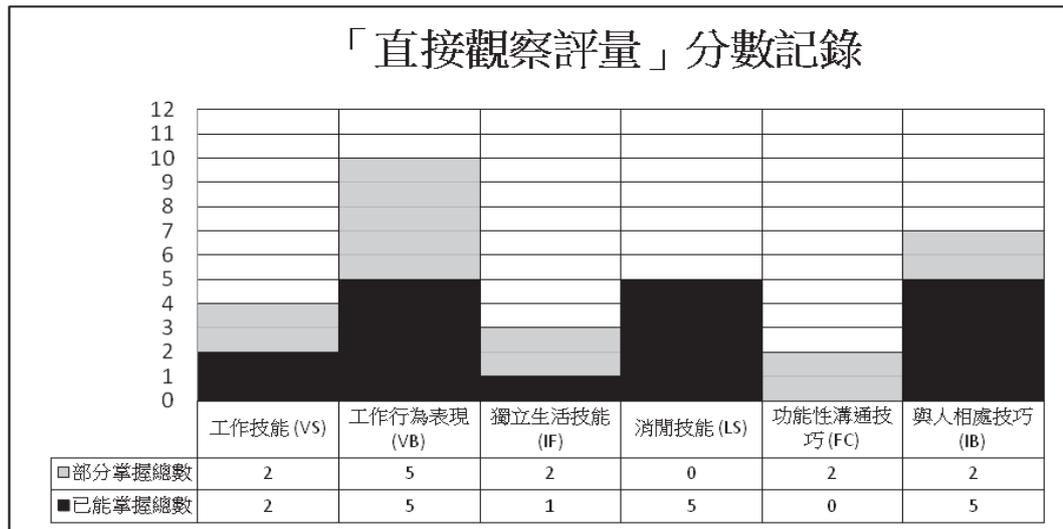
(I) 學員的需要

傑仔的工作表現散漫，除不斷地要求看報紙外，亦會不時沉迷在自己的世界，直至有人提示他才能繼續手上的工作。當進行特別喜歡的活動時，傑仔未能按時間及訓練導師指示停止活動或者轉另一樣活動。

綜合資料，相信是因為他不喜歡遵從指示，不明白要「做甚麼」、「何時做完」、「然後可以怎樣」的概念，只用自己所定的時間表，故在中心亦未能跟從規律的作息時間，單用口頭講解是不夠的，而現有獎勵未能提升他的專注力，故會藉結構化教學法(TEACCH)訓練他使用時間表及透過個人工作系統去鼓勵他學習如何遵從、主動開始及持續工作、完成工作後才休息及做他喜歡的事，例如看報刊等。所以他的訓練目標主要是基於這些需要而定立。

另外，他的身型較肥胖，BMI達27.7，雖已安排了他每日進行15分鐘的小型腳踏機及在午膳後散步，但每當他站在一般器材上，除電動跑步機外，他均需不斷提示才會持續運動，散步則需有人拖着才可持續進行。

(I) TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊 第二版 (C-TTAP) 「直接觀察評量」評估結果分析



根據「直接觀察評量」結果及考慮到學員的需要，雖然研究建議採用部分掌握的功能範疇為重點訓練目標，但傑仔在消閒技能沒有部分掌握的項目，但因他的沉迷報紙行為，故需要發掘他在消閒技能方面的發展，而C-TTAP亦建議彈性處理個案以符合身心發展需要，故為傑仔選擇了工作技能、消閒技能及與人相處技巧作為重點訓練範疇。第一，希望藉着工作技能訓練，鍛鍊傑仔的配對能力及增強對視覺提示的理解力；第二，傑仔能主動做運動，保持身體健康；第三，學懂與人相處、互動及玩輪流次序的遊戲，藉著這些方法希望他不要太沉迷報紙而減少搶報紙行為。定了目標便要設計訓練，要訓練甚麼？怎樣訓練才收效呢？

C-TTAP的特點是協助分析被評估者所需的教學結構。分析了傑仔對結構使用的理解能力，他對由左至右及由上至下雖未完全掌握，但已有概念；他對顏色配對和分類則已能掌握；故可藉配對顏色和分類工作來改善傑仔獨立完成工作／活動的能力及技巧。傑仔對於「運用時間表」是「未能掌握」的，故包括在訓練當中，藉此改善他對先後有序，了解何時才可以看報刊。

從「工作系統」中得知傑仔有簡單配對概念，但未能掌握較複雜的配對圖片與實物，如「旅行套裝裝配」。在「懂得要求休閒物資」中，他於鬧鐘響時未能「放物料回膠籃」，需要治療師多次提點及堅持才肯收回材料。

另一項發現是他在「跟從視覺規則」獲得「已能掌握」。但實際上，如果不讓他拿取報刊，他便不肯坐好及不斷要求、去搶，故直接觀察評量的行為部分要與實況再作引證。

最後，與有關職員商討及經理核實訓練內容及訓練人手，準備了以下的目標達成量表(GAS)。

訓練目標：

(由治療策劃員填寫)	
評分指標表現: 2=極超於預期結果 1=稍超於預期結果 0=預期結果 -1=稍低於預期結果 -2=極低於預期結果	
目標(一) 完成穿10件裝門簾膠片，共2串	2 = 90%或以上獨立完成穿10件裝門簾膠片，共2串
	1 = 50%或以上獨立完成穿10件裝門簾膠片，共2串
	0 = 50%或以上姿勢提示以減少停頓，但沒有直接提示活動步驟
	-1= 50%或以上口頭提示，示範穿10件裝門簾膠片，共2串的活動步驟
	-2= 50%或以上觸體提示穿10件裝門簾膠片，共2串
目標(二) 完成上、落踏板	2 =獨立地在9分鐘內完成100次上落踏板
	1 =獨立地在12分鐘內完成100次上落踏板
	0 =獨立地在15分鐘內完成100次上落踏板
	-1=姿勢提示下完成100次上落踏板
	-2=口頭提示下完成100次上落踏板
目標(三) 玩輪候次序遊戲	2 = 100%獨立完成玩輪候次序遊戲
	1 = 80%或以下獨立完成玩輪候次序遊戲
	0 = 60%或以下獨立完成玩輪候次序遊戲
	-1= 40%或以下獨立完成玩輪候次序遊戲
	-2= 20%或以下獨立完成玩輪候次序遊戲

訓練計劃設計及實施：

實施期間，按訓練進度而重組結構及視覺策略，以盡快提升傑仔的學習能力。

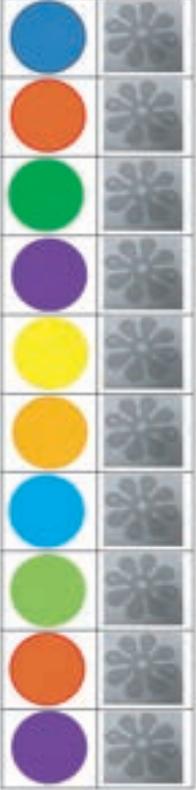
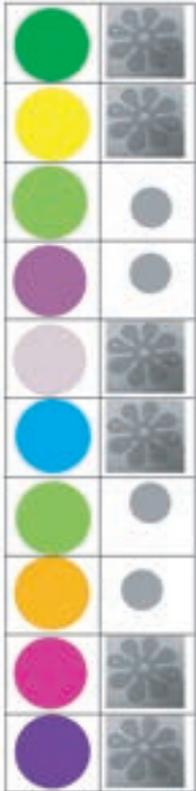
 <p style="text-align: right;">穿門簾</p>	<p>(I) 時間表設計</p> <p>因學員對文字及圖像均未能掌握，但能配對四色，故時間表以圖像為主。另配合了「先工作、後遊戲」的概念：先完成工作(穿門簾)，接著做運動，然後獲得獎勵(看雜誌)，然後完成休閒活動(玩遊戲)，最後，獲取另一份獎勵(看報紙)。</p> <p>(II) 獎勵的訂立</p> <p>是次訓練中，每堂均有2次獎勵，第一次為傑仔興趣較少的雜誌；第二次是傑仔最愛看的報紙。在訓練期間，發現他會先主動拿取未看過的報紙，並會較細心地尋找，原來他在尋找汽車圖片呢！每次訓練均盡量換上新的報紙、雜誌以作鼓勵。</p> <p>是次個案研習將集中於重新建構視覺策略，故以下內容將集中於目標一(完成穿10件裝門簾膠片，共2串)的訓練內容。</p>
 <p style="text-align: right;">做運動</p>	
 <p style="text-align: right;">看雜誌</p>	
 <p style="text-align: right;">玩遊戲</p>	
 <p style="text-align: right;">看報紙</p>	

圖表1：圖像及文字時間表

目標(一)：完成穿10 件門簾膠片，共2串

訓練步驟：

穿門簾膠片，需按照視覺策略配對合適的顏色形狀後，再扣上金屬圈穿成門簾。

初階段： 顏色配對	中階段： 顏色及形狀配對	後階段： 顏色、形狀及方向配對
		

圖表2：穿門簾的視覺提示咭範例

訓練準備：

將配對圖咭所需的形狀膠片每10片全放在一小盒內，共2盒。視覺配對咭分2行，左邊為顏色卡，右邊為黑白形狀圖形，按傑仔進度需要而使用視覺提示咭。

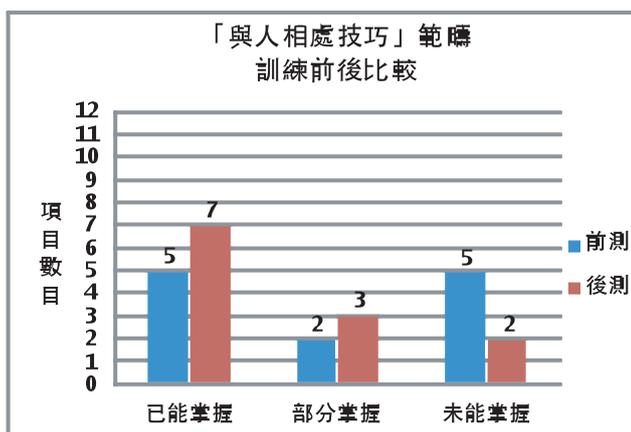
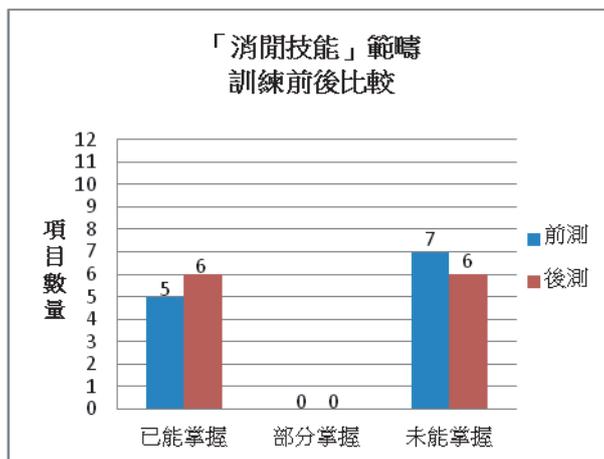
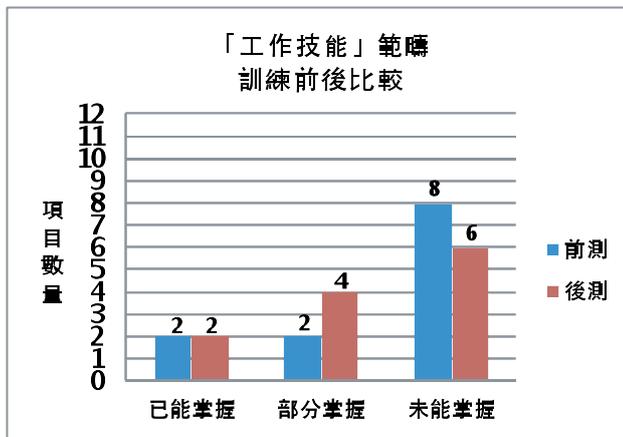
學習重點：

傑仔學習從盒內按左邊顏色找出相同膠片放在右邊的黑白形狀片格內。訓練初階段時，配對由四色至多色，成功後便進入中階段。中階段訓練，由單一形狀膠片逐漸提升至兩、三種形狀配搭。到了訓練後期，採用了有方向區別的膠片，即穿起時要分上下，每個膠片有上下2個小孔，學員需按擺放方位將上下2片膠片用金屬圈扣起。

訓練後進展：

(I) 整體訓練的結果

C-TTAP訓練前後比較：



上述三個圖表比較了C-TTAP中涉及訓練的三個功能範疇於訓練前後的得分，由此可見，除工作技能，均在「已能掌握」及「部分掌握」有所提升。而工作技能的「已能掌握」之項目數量保持，「部分掌握」亦有所提升。由於工作技能涉及較多的認知能力及視覺策略的使用能力，20堂的訓練仍未能提升傑仔至完全獨立運用這些技巧，故只有「部分掌握」提升了。

目標達成量表(GAS) 的基準、中期(第10節) 及期末(第20節) 評估結果：

評估類別	基準		中期		期末	
目標	評分		評分		評分	
目標(一)：完成穿10 件裝門簾膠片，共2串	2		2		2	
	1		1		1	
	0		0		0	✓
	-1		-1	✓	-1	
	-2	✓	-2		-2	
目標(二)：完成上、落踏板	2		2		2	
	1		1		1	✓
	0		0		0	
	-1		-1	✓	-1	
	-2	✓	-2		-2	
目標(三)：玩輪次遊戲	2		2		2	
	1		1		1	✓
	0		0	✓	0	
	-1		-1		-1	
	-2	✓	-2		-2	

從GAS 的訓練前後分數對比中，傑仔在目標一提升了兩級，而目標二及三均提升了三級。由於學員在C-TTAP 及GAS均有進步，故引證了結構化教學法(TEACCH)能有效促進自閉症人士的學習速度。傑仔由最初不懂視覺策略及被動，到現在能明白配對形狀、主動及能持續完成工作及參與活動。

(II) 學員後期對結構化教學法(TEACCH)訓練的表現及成效、學習的進展

訓練完結時，傑仔已能順序拿取圖像時間表去配對相應的個人工作系統，但於工作完成後要檢視時間表時，仍需姿勢提示檢視下一項活動。

於第一項訓練穿門簾中，不足五堂，傑仔已接近完成獨立選取正確膠片，而用金屬圈穿起膠片由觸手協助，到訓練結束只需間中姿勢提示進行。故如有更多訓練節數及在有關膠片的上下小孔加上清晰視覺提示，能加強訓練成效。

第二項訓練的上落腳踏板，他基本上能獨立完成整個過程，快慢速度則視乎他當日的狀態。

在第三項訓練玩推牆遊戲中，學員後期的表現良好，雖然已明白需輪流完成砌牆及推冰部分，但如果訓練員不看着他或作主動，他仍會偷偷自己取多2塊磚頭來砌，這可能和他心急有關，想盡快做完。

整體上，傑仔學習新事物的能力有限，以往要多花時間才能學懂較複雜的工作技能，且未必可以獨立完成，如果那樣工作或活動不是他喜好的，就算開始了也未能持續完成，多數要持續口頭提示才能完成。故透過是次研究在視覺策略花點心思，教導傑仔明白及接受指示及安排，使他更獨立及持續地完成給予的項目。建議日後於設計時間表時可加插他最喜愛的看報紙、雜誌時間，使他學以致用。

另外，相關訓練導師均發現傑仔在完成訓練後整體較以前合作，及在投入不同流程也較暢順，且跟從指示能力也有改善。但相信如果沒有時間表或視覺提示，他以往的固執、混亂會重現。另外，他對其他生活細節仍然很執着，如早上在家的起床習慣是不易接受轉變，仍要注意有否其他需要學習改善的地方，建議在家中運用結構化教學法及視覺策略以改變他在家中的表現。

個案四：閒情畫意

趙偉麟先生（職業治療師）

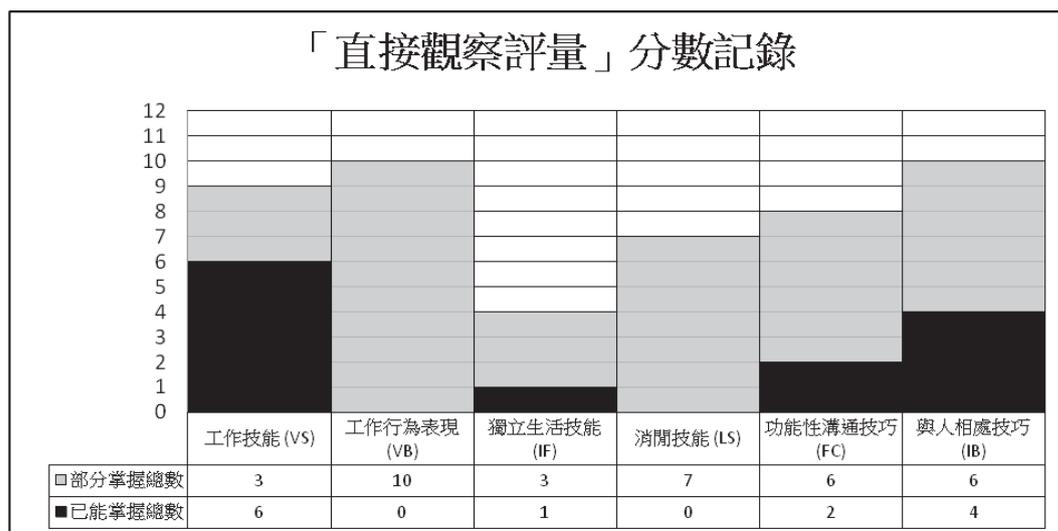
個案背景：

阿嘉是一名36歲於輕度及中度宿舍居住的學員，個子較高，身材略胖，沒有語言能力，但具備一定理解能力；性格隨和，容易與人相處，每星期回家一次，在中心及家中常常協助生活事務，得到訓練導師和家人的喜愛。

阿嘉個性害羞，較為內向，有點怕做錯事，平日訓練導師跟他打招呼時，他表現得很不自然；阿嘉興趣不多，休閒時，他會跟其他學員一同看電視，對書寫、畫畫有較濃厚興趣，往往可以花上大半小時繪畫。阿嘉在生活流程訓練時，多跟隨訓練導師的指示，要有清晰的指示才會做下一步；因此，在訓練過程中一般有較多的停頓、等候，未有機會體現他獨立處理事務的能力。

整體表現評估分析：

- (I) TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊 第二版 (C-TTAP) 「直接觀察評量」評估結果分析

工作技能：

在直接觀察評量項目中，阿嘉能自如地完成顏色配對、分類紙張、並能以「一對一」連接方式完成工作(即把擺放的一個小籌碼及一個樽蓋分別放進每個膠樽內，並完成10個)。他能掌握分類4件不同的物件(如介子、絲帽及螺絲等)，能更正部分分類的錯誤，但未能於有需要時主動尋求協助。他能按圖示完全掌握裝配及多款包裝工作。在旅行套裝裝配中，阿嘉能依照實物大小圖片提示，按左至右順序從籃子內取出正確物件並放好。在日常中心活動中，亦能掌握特定技能，如：裝飯、分餅、收拾摺疊衣物及分類等，但在份量及準確性的掌握上需要協助或提示。

工作行為表現：

阿嘉在評估過程中，對處理活動的轉換表現較弱；在以生產線方式工作的評估項目中，他在「持續地工作」、「不被辦公室嘈雜聲分心」、「在沒有督導下工作」、「高效地工作」、「整齊和有系統地工作」、「對被更正作出反應」的項目上都能有部分掌握的表現。在分類及包裝的工作上，當治療師更頻密地供應紙張以放進公文袋時，阿嘉並沒有相應加快工作的速度；評估期間，間中有停頓及分心情況，在治療師提示下亦能重新繼續工作。阿嘉在平日的中心訓練時，與訓練導師有良好的協作關係，樂於接受更正及引導，與評估期間的表現一致。評估期間，他能發現到材料不足並嘗試尋找，表現積極主動，但並沒有選擇向治療師尋求幫助，取而代之嘗試運用其它不一樣的材料作裝配。

獨立生活技能：

阿嘉在評估時，能自行完成洗手各項步驟，能自行開啟食物包裝及進食，進食速度適中但過程中有食物殘留在嘴邊，提示下能用紙巾清潔。他能掌握使用自動售賣機所需的部分技巧，能投入硬幣，但未有數值的實際概念，懂得選擇喜愛飲品，能取出飲品並取回找贖。在時間表的運用方面，未有具體概念，未能掌握。於辨識常見標示時，只能辨認部分標記。他在傳遞訊息項目中，顯示未有相關概念，未能執行。在日常的個人治理或家務處理上，他表現出不錯的能力。

消閒技能：

阿嘉在各項休閒活動的評估過程中，均表現出不俗的參與程度，對打保齡、射籃、玩紙牌等合作性的遊戲都能與治療師共同參與，在提示下亦能與治療師交替參與；但在了解遊戲規則及記錄分數等項目上，評估中則顯示未有相關能力執行及完成。在較進階的康樂活動項目如看電影，計劃購物等，亦有相同情況，顯示出未有相關技能。在中心日常生活中，阿嘉表現出有興趣的活動不多，平日在鼓勵下，會嘗試一般的消閒活動／運動，但專注及投入程度不高；對繪畫則表現出熱誠和投入，可以輕易花上半小時的時光。

功能性溝通技巧：

阿嘉於評估時段，間中有微笑；對環境的轉變有適當的反應，如聽到聲音會尋找聲音的來源，面對治療師的指示有回應，於一對一外出時亦表現自然，與人的距離亦恰當有禮。評估期間，阿嘉能適應以治療師作主導的溝通模式，能明白治療師簡單的口頭提示或指示，但缺少自發的溝通行為；在圖咭作協助工具下能作選擇，會運用簡單手勢、點頭表達意願。整體而言，阿嘉較為被動，但在適當的圖示系統下顯示有互動溝通的潛能。

與人相處技巧：

阿嘉在中心環境中情緒表現平和，性格較為內向，較少向人主動打招呼、講「早晨」，適當提示下會作回應，但欠缺眼神接觸，較多時會表現尷尬不安神情。在評估期間，初時治療師向他打招呼時，他也表現生硬，但邀請下仍能禮貌地以手勢作回應；儘管評估過程中他少有主動的眼神交流、表情互動，也沒有一點負面行為，相反，間中面帶微笑；在遵照圖片指示上，能掌握部分技巧，對運用圖咭作溝通工具上，顯示出有發展的潛能，這潛能有助他在其他能力技巧的發展，如：獨立工作及休閒活動，能更自主、獨立的發展空間。

訓練目標：

綜觀阿嘉在不同功能範疇的技巧評估，考慮到他個人的興趣、中心內擔任的角色，以致社工以及家長的意見，阿嘉的訓練目標主要集中於三方面：

目標(一)：餐前協助擺設餐具

透過餐前協助擺設餐具，提高獨立工作能力，減少向訓練導師尋求肯定或進一步指示。



目標(二)：能以手勢恰當回應打招呼

增加功能性溝通技巧，因阿嘉對於人與人打招呼時表現緊張，故以圖咭協助他打招呼，減少溝通時帶來的焦慮。

目標(三)：於下午休閒時段自行畫畫

協助他培養並提昇消閒技能，加強享受繪畫時段的獨立自主的能力，於下午休閒時段自行執拾工具，擺設繪畫工作間，設定時間畫畫。

以下會針對目標三「於下午休閒時段自行畫畫」(藉以提昇休閒技能)作進一步詳細論述內容設計及實施時的要點。

為期20日、享受繪畫的休閒時段於每日下午進行，阿嘉會在訓練導師引領下，在特定的地點進行繪畫，訓練記錄按繪畫活動的工序分析，配合阿嘉可理解跟從的能力，將活動流程分為八個步驟：(1)取流程圖；(2)往辦公室找職員；(3)出示圖咭取得繪畫工具；(4)選取畫畫地方；(5)按圖擺設繪畫的佈置；(6)張貼當日繪畫圖畫；(7)自行設定畫畫時間，開始畫畫；(8)繪畫至計時器響。評分準則會以完成的比例程度而定，由-2到+2。

訓練計劃設計及實施：

阿嘉具備學習能力，對圖片能理解，對中心的地點、日常流程也有概念，視覺策略及活動 / 工作系統的引入旨在協助提昇他的表達能力，以清晰的圖像標示，易於使用的計時器量化時間，讓他知道活動的時間、地點、方法、完成概念，整理強化結構、系統，從而減少對訓練導師的依賴，加強獨立能力。阿嘉在圖咭轉換的初步評估時，雖然未有顯示相關能力，但進入訓練初階段時已有明顯的進步。阿嘉本身的自理及日常生活技巧均不俗，工具、技巧的運用亦有掌握，故設計活動 / 工作系統時的步驟均毋須過份細緻分拆，要關注的部分集中在示意溝通的工具、工作系統的清晰度、視覺組織以及對活動時間的掌握。

根據訓練導師的觀察，阿嘉於下午休閒時段，多與其他服務使用者一同於大堂看電視休息。阿嘉對於電視節目有時未感興趣，有見及此，訓練時安排他於休閒時間，先行於電視旁邊拿取畫畫指示牌，然後自行到辦公室找社工。

培訓職員方面，為免阿嘉因不同的訓練導師的表達方式以令他容易誤解，會先安排主責TEACCH的訓練導師負責訓練項目；待八至十次後，主責訓練導師便會逐步將訓練流程轉交其他訓練導師，再由TEACCH跟其他訓練導師一同參與其訓練，以統一訓練時給與相同程度的協助和指示，以一致的訓練手法達至訓練目的。阿嘉本身很喜愛畫畫，因此當他參與畫畫的訓練時，表現非常雀躍和興奮(圖1)。



圖1

為配合阿嘉不同的訓練及中心的流程，設定休閒的時限，以配合實際流程的需要。剛開始時他不太願意使用計時器，甚至會於畫畫中途自行關上，有見及此，訓練導師將指示牌放於排序流程，改為直接將計時器圖咭貼於畫架上，以顯示放置計時器的位置。修訂後，他較接受計時器的擺放位置及處理(圖2)，便再沒有出現自行按停計時器的狀況。



圖2

訓練後進展：

(I) 整體訓練的結果

目標達成量表(GAS)的基準、中期(第10節)及期末(第20節)評估結果：

在C-ITAP選定的評估功能範疇：工作技能，消閒技能，功能性溝通技巧訓練的項目並非直接為相關評估項目，訓練前、後在C-ITAP三個功能範疇的項目中沒有明顯差異。而運用GAS作評量記錄的三個訓練目標，它們的進度記錄如下：

評估類別	基準		中期		期末	
目標	評分		評分		評分	
目標(一)： 餐前協助擺設餐具	2		2		2	✓
	1		1	✓	1	
	0		0		0	
	-1	✓	-1		-1	
	-2		-2		-2	
目標(二)： 能以手勢恰當回應打招呼	2		2		2	
	1		1		1	
	0		0	✓	0	✓
	-1	✓	-1		-1	
	-2		-2		-2	
目標(三)： 於下午休閒時段自行畫畫	2		2		2	✓
	1		1	✓	1	
	0		0		0	
	-1	✓	-1		-1	
	-2		-2		-2	

GAS的記錄中，目標(一)協助擺設餐具明顯在首10日中由-1提升至1進步兩級，直至20日再評估時更進至2。目標(二)能以手勢恰當回應打招呼在首10日中由-1提升至0進步一級，直至20日繼續保持進步一級的訓練成果。目標(三)於下午休閒時段自行畫畫在首10日中由-1提升至1進步兩級，直至20日再評估時更進至2。

(II) 學員後期對結構化教學法(TEACCH)訓練的表現及成效、學習的進展

阿嘉在運用了結構化教學法後，在掌握日常工作、活動流程的轉換過程時有明顯的進步，在擺放餐具、繪畫的流程上少了向訓練導師尋求肯定，更自主地享受喜愛的繪畫，更自信地執行工作；在人與人之間的溝通上，減少了打招呼時的尷尬，能較恰當地作回應。

(III) 如何擴展結構化教學法(TEACCH)訓練至其他訓練訓練範疇 / 日常流程

在日後長遠的訓練計劃中，期望在休閒活動上為阿嘉增添更多選項，例如：加插不同類型的材質作繪畫，與其他學員共同繪畫，以增添社交及溝通的元素。長遠在宿舍的事務流程，阿嘉將有更大的參與空間，協助日常流程，以視覺提示、配對等概念加強組織能力，幫助他清晰掌握工作指令及流程，從而更進一步投入宿舍生活，發揮所長。

個案五：運動添趣味

劉嘉寶女士（社會工作者）

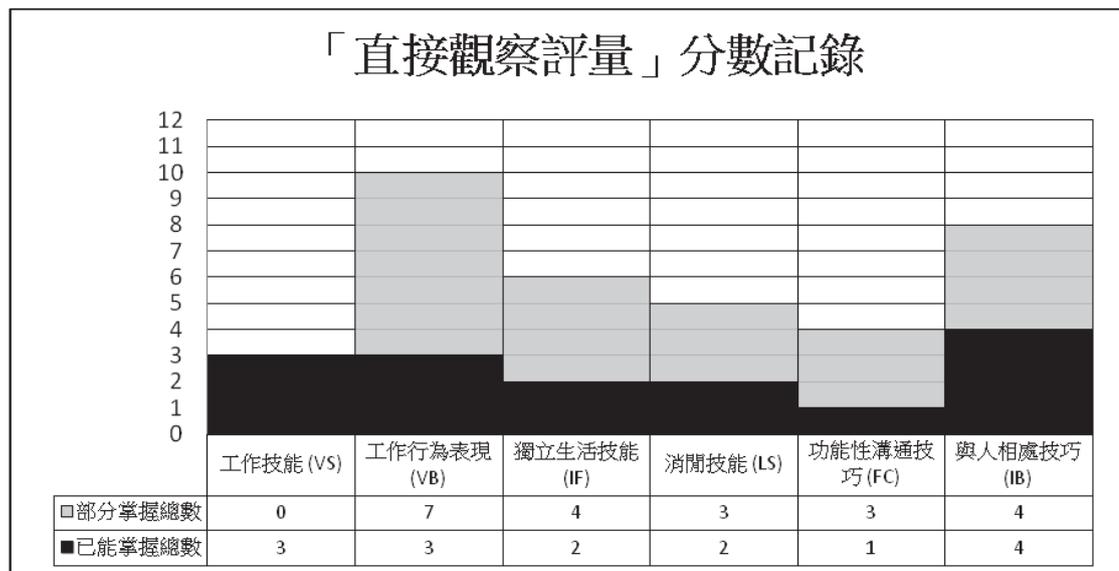
個案背景：

阿匡是一位29歲患有中度智障自閉症人士，他在日間展能中心接受訓練。他沒有語言能力，只能以個別單字或音表達，多以手勢表達需要。他理解力一般，大致能明白職員的指示，工作能力不錯，能應付簡單廚務工作，但會因不願意或沒興趣而拒絕參與。阿匡有較多自我刺激行為，有時候會自轉及奔跑，亦會觸碰他人的手肘。

阿匡的個子肥胖，有一個大肚臍，因健康理由，家人期望阿匡能多做運動，減輕體重，但阿匡對運動不太感興趣，持久力較低。

整體表現評估分析：

- (I) TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊 第二版 (C-TTAP) 「直接觀察評量」評估結果分析



從C-TTAP的評估結果中，學員於工作行為表現方面較強，而於功能性溝通技巧上分數較低。

- (II) 與社工及家長商討目標達成量表 (GAS)

與家長討論訓練方向時，家長十分重視學員的過重情況及擔心肥胖影響健康及其靈活性。加上學員對運動興趣不大，現時較抗拒參與運動及持久力不足，故家長期望能加強學員於運動方面的訓練，以改善其身體健康情況。

學員對運動興趣不大，其中一項訓練目標為增強學員進行運動的興趣及持續性，要維持及鼓勵學員持續地進行運動有一定難度，故需設計一套有效的視覺策略以提昇持續性。

訓練目標：

(由治療策劃員填寫)	
評分指標表現: 2=極超於預期結果 1=稍超於預期結果 0=預期結果 -1=稍低於預期結果 -2=極低於預期結果	
目標(一) 完成踏單車5分鐘	2 = 獨立完成踏單車5分鐘
	1 = 口頭提示下使用視覺策略踏單車5分鐘
	0 = 口頭提示活動內容:「繼續 <u>運動項目</u> (如:踏單車)」下踏單車5分鐘
	-1= 手勢示範踏單車5分鐘
	-2= 觸體提示下踏單車5分鐘或未能完成
目標(二) 增強進行運動(踏單車)的持續性	2 =於5分鐘內，持續踏單車，期間停頓時間為10秒以下或沒有停頓
	1 =於5分鐘內，持續踏單車，期間停頓時間為10秒至1分鐘
	0 =於5分鐘內，持續踏單車，期間停頓時間為超過1分鐘至2分鐘
	-1=於5分鐘內，持續踏單車，期間停頓時間為超過2分鐘至3分鐘
	-2=於5分鐘內，未能持續踏單車，停頓時間超過3分鐘或完全不踏單車
目標(三) 提昇參與運動項目的多樣性	2 =運用視覺提示，獨立按次序開展三項運動項目
	1 =口頭或姿勢提示運用視覺策略下，按次序開展三項運動項目
	0 = 需口頭提示下一項運動項目，才能按次序開展三項運動項目
	-1= 示範或手勢示範後能按次序開展三項運動項目
	-2= 觸體提示下能按次序開展三項運動項目

訓練計劃設計及實施：

根據C-ITAP的評估結果，針對「處理活動的轉換」(項目20)、「參與單獨活動」(項目37)及「以籌碼提醒消閒活動的結束」(項目43)來設計活動系統，安排進行不同運動項目。

學員對運動的興趣不大，但對食物十分有興趣，故以食物相片作為籌碼，以鼓勵學員參與及提醒消閒活動的結束，並以配對方式完成。由於學員的持久力不足，故每項運動時間不能太長，但可安排於每日不同時段重覆進行。

	<p style="text-align: center;">活動系統</p> <ul style="list-style-type: none"> • 包括三項運動項目及進行次序 • 以相片作為視覺策略
	<p style="text-align: center;">運用活動系統：處理活動的轉變</p> <ul style="list-style-type: none"> • 取下活動系統上第一項運動相片，到相應的活動地點，貼上運動相片後，準備開始第一項運動。
	<p style="text-align: center;">運用活動系統：以籌碼提醒消閒活動的結束</p> <ul style="list-style-type: none"> • 將計時器設定為一分鐘，學員完成踏單車一分鐘後，將下方其中一張食物相片貼於上方相應的食物相片上，進行配對。 • 完成配對5張食物相片 = 完成踏單車5分鐘 • 以吸引學員的食物圖咭作為籌碼，鼓勵學員進行運動的持續性。

	<p>運用活動系統：處理活動的轉變</p> <ul style="list-style-type: none"> 完成一項運動項目後，根據活動系統上的次序進行下一項運動項目。 將相片貼於活動地點，並準備開始運動。  <ul style="list-style-type: none"> 活動系統包括不同運動項目，以提昇參與運動的多樣性。
	<p>運用活動系統：以籌碼提醒消閒活動的結束</p> <ul style="list-style-type: none"> 學員進行仰臥起坐(sit-up) 5次，每完成一次後將食物圖咭貼於上方。 完成5張食物相片= 完成仰臥起坐5次

訓練時間、頻次及負責職員：

訓練時間及次數按學員每日訓練流程而定，初期以個別訓練為主，後期可融入恆常運動小組中進行。

培訓職員方面，負責推行之職員需先理解活動系統的運作及教導學員運用視覺策略，並留意提供有限的口頭提示。

學員初期對結構化教學法(TEACCH)訓練的反應、如何修定視覺策略及修定後之表現：

學員初期很快能掌握活動系統的內容，並明白需順序進行三項運動項目。以籌碼(食物相片)提醒消閒活動的結束方面，訓練初期，學員完成後，將相片反轉，

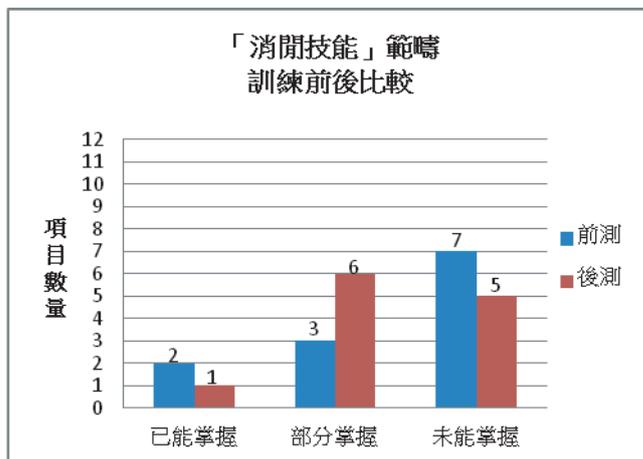
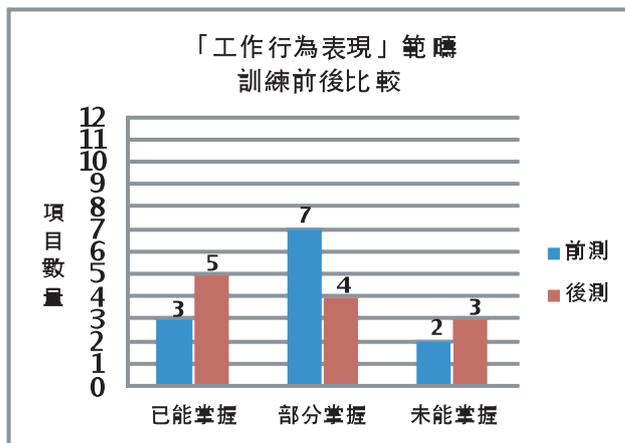
以表示完成一分鐘踏單車，但學員未能掌握有關運作，故改為將相片貼於完成板下方，完成一分鐘踏單車後將相片貼在完成板上，直至貼完所有相片為完成有關項目。修定視覺策略後，學員較理解貼上相片的意義，並能於完成後將相片貼於指定位置，明白以貼完相片以提醒消閒活動的結束。

訓練後進展：

(I) 整體訓練的結果

C-ITAP訓練前後比較：

針對學員訓練功能範疇「工作行為表現」及「消閒技能」進行了訓練前後的評估及比較：



目標達成量表(GAS) 的基準、中期(第10節) 及期末(第20節) 評估結果：

學員於中期評估時之目標(一)及(二)均未有進步，至期末評估時已能於口頭提示下使用視覺策略踏單車5分鐘及能於5分鐘內持續踏單車，期間停頓時間為10秒至1分鐘。

學員能逐漸運用活動系統，由職員口頭提示下一項運動項目進步至能於訓練導師口頭或姿勢提示下運用視覺策略，按次序開展三項運動項目。

評估類別	基準		中期		期末	
目標	評分		評分		評分	
目標(一)：完成踏單車5分鐘	2		2		2	
	1		1		1	✓
	0		0		0	
	-1	✓	-1	✓	-1	
	-2		-2		-2	
目標(二)：增強進行運動(踏單車)的持續性	2		2		2	
	1		1		1	✓
	0		0		0	
	-1		-1		-1	
	-2	✓	-2	✓	-2	
目標(三)：提昇參與運動項目的多樣性	2		2		2	
	1		1		1	✓
	0		0	✓	0	
	-1	✓	-1		-1	
	-2		-2		-2	

(II) 學員後期對結構化教學法(TEACCH)訓練的表現及成效、學習的進展

學員漸掌握活動系統的運作，能按視覺策略自行到運動室及展開運動項目。平常學員做運動時會表現較拒絕，對運動興趣不大，以結構化教學訓練及運用活動系統及視覺策略後，學員可預計需完成的項目，理解完結的時間，加上每項運動設定的時間不長，學員更願意參與運動。當訓練導師展示活動系統時，學員能自行到運動室進行運動。

除踏單車外，學員會參與另外兩項運動項目，如跨欄、扔豆袋及仰臥起坐，增加學員運動的多樣性。

學員透過視覺提示理解及預計活動完結的時間，能提昇參與的專注度，減少自我刺激如自轉及奔跑的行為。

(III) 如何擴展結構化教學法(TEACCH)訓練至其他訓練範疇／日常流程

於運動項目方面，訓練導師可按學員需要及能力，定期更換運動項目，並以相片於活動系統上顯示，讓學員確切運用活動系統，而非憑記憶進行有關項目，不但可增加學員的彈性，亦可增加運動的趣味性。

學員理解及明白活動／工作系統的運作後，可推廣至其他日常流程，包括工作小組及其他訓練範疇。例如於廚務工作中，以工作系統顯示工作項目：洗米、洗菜及放碗筷，將有關項目的相片按次序貼於工作系統上，讓學員能按工作系統的次序完成。運用工作系統可提昇學員的獨立性，減少學員等待訓練導師指示的時間，並讓學員可預計需完成的項目數量。

除工作項目及運動項目外，可運用視覺策略及活動系統增加學員與他人進行活動及互動，例如參與合作或輪流參與的遊戲，以豐富學員的社交生活。

研究計劃總結

林純純女士 (服務主任)

本研究得到63位中度至輕度智障自閉症人士參與，他們來自本會日間展能中心暨宿舍、一位來自工場的服務使用者，參與人數相當理想，得出的結果亦令研究小組相當鼓舞；從研究開始，翻譯TEACCH Transition Assessment Profile (Second Edition) (TTAP)的中文版本、到信度及效度的研究、再建立目標達成量表 (Goal Attainment Scaling, GAS)的研究成效評估工具表格、單位的參加計劃簡介、參與者的邀請、參加者的前測後測、訓練計劃訂定及執行、及期間不斷的修訂、評估、結果分析等……工作小組用了的大量時間；加上，服務單位訓練流程的配合，讓研究得以順利進行。故結構化教學法(TEACCH)的研究是需要由上而下的推動，方能有效進行。是次研究亦樹立了自閉症人士教學訓練的研究藍本，除進一步印證TEACCH是一套有效的教學法，為業界提供一套對智障自閉症人士的訓練方法參考；亦成功開發了一套中文版的《TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊(第二版)》(C-TTAP)。C-TTAP是一套評估工具，它提供了三大評量(「直接觀察評量」、「家居評量」及「學校/工作評量」，每評量有六大功能範疇(工作技能、工作行為表現、獨立生活技能、消閒技能、功能性溝通技巧及與人相處技巧)；它包括了一位自閉症青少年過渡到成人階段所需的各種技能；評估員及業界同工可利用這評估工具為自閉症服務使用者/學生提供一個全面的履歷，讓業界同工制定更貼身合適的個別訓練計劃。

由於C-TTAP是一套評估工具但並非成效分析，由研究小組不斷的反覆討論及修訂，最後參考了GAS並訂立成效評估準則，再利用參加者於C-TTAP前測中找出可訓練的潛在範疇，以GAS訂立目標評分，評估成效得分；亦為C-TTAP建立了成效評估的首本，這對日後有關或相關的研究有很大幫助。

這研究主要集中在展能中心及/暨宿舍，對象來自本機構不同地區的服務單位，但服務類較單一，如將來研究可包括多些機構或在機構內更多不同服務類別，如：工場、不同程度的智障及自閉症服務使用者參與研究，這可讓調查更加豐富；同時讓業界有更多的參考資料，以提升服務質素。

「TEACCH」教學法加入了研究元素，增加了同工訓練的工作量，這是因為TEACCH著重於工作系統、建立視覺策略及大量的教具設計製作，預備工作較多；但若能建立一套系統化、讓自閉症人士有清晰的指示及方向，對於提升自閉症人士的學習能力及技能的掌握是有效益的。中心/單位需將TEACCH教學法及理念融入訓練流程，讓TEACCH教學法作為訓練及工作的一部份；而建立了有智障的自閉症

人士的工作模式後，他們更易掌握及融入日常訓練流程，讓他們能更獨立自主及增強他們的方向感，而機構亦可減省人手，照顧人手亦相應減輕。

本研究集中於「直接觀察評量」的功能範疇上，還有「家居評量」及「學校／工作評量」等部分未有在今次的研究內包含，只能看到部分的結果。但自閉症人士在各方面都有不同需要性，故日後研究及訓練項目可增加不同需要，讓訓練範疇增加，豐富不同方面的技能及資料分析。

32位參加者參與實驗研究，每人皆有三個訓練目標，每位參加者按其目標的需要性而建立不同的工作訓練系統，教具及策略；單位／機構可有目標地收集訓練系統，建立訓練的模擬例子，編集成冊用作訓練參考手冊。

本研究只集中做了「直接觀察評量」項目，而未有執行非直接觀察評量（「家居評量」及「學校／工作評量」）的項目，故建議有興趣及業界的同工可嘗試使用，亦需就文化差異及時代轉變而修訂及研究。隨著科技的進步及應用，有些項目如可投入錢幣的自動售賣機，這類評估項目因「八達通」的廣泛應用亦日益減少，故日後需作修訂。

工作人員除了需要為自閉症人士訂立時間表，工作系統訓練需按實際的需要，如個別性情／特性／方法內容／環境變動等作出修訂，以切合實際需要，訓練內容亦可按他們的實際需要加入其喜愛的項目，以增加訓練目標的達成。

總括而言，C-TTAP為自閉症人士或有溝通障礙人士提供了一套系統的分析，它是一套評估工具，提供了三大評量，每評量有六大功能範疇，包括了一位自閉症青少年過渡到成人階段所需的技能評量；而本會將其翻譯成中文版本，並作了文化差異的一些修訂，輔以研究印證；冀望《TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊（第二版）》可讓業界參考、應用；為我們的服務對象有更全面及立體的認識。業界同工能夠運用C-TTAP評估工具為自閉症人士提供一個全面的履歷，在提供培訓時可有更多的參考，從而提供切合培訓時的服務，讓同工在制定個別訓練計劃予自閉症人士時更合適及貼身，讓我們的服務對象有所裨益。

鳴謝

「『結構化教學法』應用於自閉症人士之研究計劃報告」承蒙以下人士／機構鼎力支持，特此鳴謝。

「TEACCH自閉症人士過渡成人階段評估手冊（第二版）的信效度研究」專家小組：

蔡南鳳女士	匡智會教育心理顧問
陳鎮雄先生	匡智翠林晨崗學校副校長
關志明先生	職業治療師
蕭惠儀女士	職業治療師
林澤深先生	職業治療師
陳建婷女士	職業治療師
羅國宏先生	職業治療師
方慧琪女士	職業治療師

個人／團體：

梁少安先生	匡智會教育心理學家
關翠瑩女士	職業治療師
李穎欣女士	匡智會言語治療師
鄧麗莉女士	匡智會臨床心理學家
香港理工大學康復治療科學系	
匡智會職業治療部	
匡智地區言語治療服務隊（屯門及天水圍）	
匡智藍田中心	
匡智富善中心	
匡智太平中心	
匡智山景中心	
匡智梨木樹中心暨宿舍	
匡智運頭塘中心暨賽馬會匡智大元宿舍	
匯豐銀行慈善基金匡智鳳德中心暨東頭宿舍	
匡智粉嶺綜合復康中心綜合服務部	
匡智馬頭角工場	